



# MONITORUL OFICIAL

## AL

# ROMÂNIEI

Anul XIII — Nr. 821

PARTEA I  
LEGI, DECRETE, HOTĂRÂRI ȘI ALTE ACTE

Joi, 20 decembrie 2001

### SUMAR

<u>Nr.</u>	<u>Pagina</u>
	ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE
414.	— Ordin al ministrului agriculturii, alimentației și pădurilor privind condițiile de sănătate a animalelor și certificarea veterinară pentru importurile de ani- male vii din speciile bovine și porcine provenite din țări terțe..... 1-32

## ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE

MINISTERUL AGRICULTURII, ALIMENTAȚIEI ȘI PĂDURILOR

### ORDIN

#### **privind condițiile de sănătate a animalelor și certificarea veterinară pentru importurile de animale vii din speciile bovine și porcine provenite din țări terțe**

Ministrul agriculturii, alimentației și pădurilor,  
în temeiul prevederilor art. 32 alin. 1 din Legea sanitară veterinară nr. 60/1974, republicată, cu modificările și  
completările ulterioare,  
în baza prevederilor Hotărârii Guvernului nr. 12/2001 privind organizarea și funcționarea Ministerului Agriculturii,  
Alimentației și Pădurilor, cu modificările ulterioare,  
văzând Referatul de aprobare nr. 144.523 din 4 octombrie 2001 al Agenției Naționale Sanitare Veterinare,  
emite următorul ordin:

Art. 1. — Condițiile de sănătate prevăzute în prezentul  
ordin vor fi respectate inclusiv de România în cazul expor-  
tului de bovine sau porcine în țările membre ale Uniunii  
Europene.

Art. 2. — (1) România va autoriza importul categoriilor  
de animale vii înscrise în anexa nr. II și provenind din teri-  
toriile menționate în anexa nr. I numai dacă acestea cores-  
pond cu garanțiile prevăzute în certificatul de sănătate  
redactat în conformitate cu anexa nr. III.

(2) România va permite introducerea pe teritoriul ei a  
animalelor din speciile bovine și porcine din țara de origine

numai dacă acestea sunt conforme cu garanțiile suplimen-  
tare cerute de anexa nr. II și descrise în anexa nr. IV.

(3) Aceste garanții suplimentare trebuie să fie furnizate  
de țara exportatoare din secțiunea a VI-a a fiecărui model  
de certificat precizat în anexa nr. III.

(4) Până la data de 1 ianuarie 2008 România va soli-  
cita pentru bovinele de reproducție și producție garanții  
suplimentare pentru rinotraheita infecțioasă bovină, boala  
mucoaselor-diareea virotică, iar pentru porcinele de  
reproducție — garanții suplimentare pentru gastroenterita  
transmisibilă, boala lui Aujeszky, sindromul respirator și  
reproductiv porcin. Pentru aceste garanții animalele vor fi

testate, cu rezultate negative, cu cel mult 30 de zile înainte de expediere, iar rezultatele vor fi menționate în secțiunea a IV-a a certificatului de sănătate.

(5) România va autoriza importul din țările terțe de animale domestice din speciile bovine și porcine care au fost importate în țările exportatoare în cauză numai dacă aceste animale au fost importate din Comunitatea Europeană sau dintr-o altă țară inclusă în anexa nr. I, în așa fel încât să se poată stabili originea acestor specii de animale și numai dacă importul a fost efectuat în concordanță cu condiții veterinare cel puțin la fel de stricte ca cele cuprinse în prezentul ordin.

(6) Importul de animale care se efectuează sub incidența acestui articol se va realiza ținându-se seama și de alte reglementări în vigoare.

(7) România va solicita ca animalele care sunt supuse testelor pentru respectarea prezentului ordin să fie ținute izolate continuu, în condiții aprobate de către medicul veterinar oficial al țării de origine, de toate animalele biungulate care nu sunt destinate pentru export sau nu au un status echivalent de sănătate cu animalele menționate pentru perioada de la efectuarea testării până la momentul încărcării.

(8) România va permite intrarea pe teritoriul ei a animalelor din specia bovină din țări ce au originea într-un stat membru numai dacă astfel de animale:

a) provin din loturi declarate de către autoritățile veterinare ale țării de origine membre ca fiind libere de leucoză enzootică bovină, conform definiției din anexa nr. V, și care au fost supuse, cu rezultat negativ, pentru o perioadă de 30 de zile înainte de export, la un test individual pentru leucoza enzootică; sau

b) sunt destinate producției de carne, nu sunt în vârstă de peste 30 de luni, provin din efective care sunt incluse într-un program național pentru eradicarea leucozei enzootice bovine și pentru care nu există nici o evidență că această boală a existat de cel puțin 2 ani și sunt marcate permanent conform anexei nr. VI; sau

c) provin din loturi care sunt incluse într-un program național pentru eradicarea leucozei enzootice bovine, sunt transportate direct către un abator și sunt tăiate într-o perioadă de maximum 5 zile lucrătoare după sosirea lor în abator.

În cazul animalelor la care se face referire la lit. b) și c), România se va asigura prin inspecții că astfel de animale sunt clar identificate, că vor fi supravegheate până la tăiere și că se vor lua toate măsurile pentru prevenirea contaminării loturilor indigene.

(9) România va permite introducerea pe teritoriul ei de porcine din țara de origine care va garanta că acestea nu au fost vaccinate contra pestei porcine clasice, iar în cazul porcinilor destinați reproducției sau producției, va prezenta o garanție că aceștia au prezentat rezultat negativ la testarea anticorpilor produși de virusul pestei porcine clasice.

(10) România nu va autoriza importurile de animale domestice din speciile bovine și porcine, altele decât cele indicate în acest articol.

Art. 3. — În funcție de intrarea în vigoare a oricăror măsuri adoptate pentru eradicarea, prevenirea sau controlul vreunei boli contagioase ori infecțioase a bovinelor sau a porcinelor, alta decât rabia, tuberculoza, bruceloza, febra aftoasă, antrax, pesta bovină, pleuropneumonia contagioasă

bovină, leucoza enzootică bovină, encefalomielita enterovirală porcină (boala de Teschen), pesta porcină clasică, pesta porcină africană sau boala veziculoasă a porcului, România poate aplica, cu referire la animalele importate dintr-o țară de origine, orice condiție de sănătate adițională similară cu cea pe care o aplică altor animale din cadrul unui program național, trimis și aprobat de Comisia Europeană pentru eradicarea, prevenirea sau controlul unei astfel de boli.

Art. 4. — România va autoriza importul de animale vii din speciile bovine și porcine, care sunt supuse următoarelor condiții:

a) certificatul constă dintr-o singură filă sau, dacă sunt necesare mai multe file, va fi de o asemenea formă încât două sau mai multe pagini să fie parte dintr-un întreg și indivizibil;

b) fiecare certificat va purta un număr de cod, acest număr va fi înscris pe fiecare pagină și este emis de autoritatea competentă centrală;

c) certificatele de sănătate vor fi semnate de medicul veterinar oficial desemnat de autoritatea competentă centrală, iar cele pentru bovine vor fi contrasemnate de conducătorul unității sanitare veterinare teritoriale special nominalizate de șeful serviciilor sanitare veterinare pentru a semna certificatele de export;

d) textul completat, semnătura și ștampila de pe certificat trebuie să fie de culoare diferită de cea a textului original;

e) certificatul veterinar original completat va fi redactat într-o limbă oficială a statului de origine și în limba română;

f) certificatul veterinar completat pentru exportul în țările membre ale Uniunii Europene va fi redactat în limba română, în limba oficială a țării de destinație și a statului membru în care se efectuează inspecția de frontieră a importului;

g) certificatul veterinar original completat va fi prezentat cu animalele la posturile de inspecție de frontieră.

Art. 5. — Prevederile prezentului ordin vor fi reanalizate dacă aceasta se impune prin modificarea situației sănătății animalelor din România și din țările în cauză pentru care importurile sunt permise. În situația modificării stării de sănătate a animalelor din România și din țările în cauză pentru care importurile sunt permise prezentul ordin se va modifica, după caz.

Art. 6. — Prin derogare de la art. 2 alin. (6) România va accepta importul de porcine vaccinate contra pestei porcine clasice numai pe regiunile țării în care se practică vaccinarea.

Art. 7. — Direcțiile sanitare veterinare județene și a municipiului București, Institutul de Diagnostic și Sănătate Animală, prin inspectoratele sanitare veterinare de frontieră, vor aduce la îndeplinire prevederile prezentului ordin.

Art. 8. — Agenția Națională Sanitară Veterinară, prin Direcția de inspecții și control, va controla modul de aducere la îndeplinire a prevederilor prezentului ordin.

Art. 9. — Anexele nr. I—VI\*) fac parte integrantă din prezentul ordin.

Art. 10. — Prezentul ordin va fi publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, și va intra în vigoare în termen de 30 de zile de la data publicării lui.

p. Ministrul agriculturii, alimentației și pădurilor,

**Ovidiu Natea,**  
secretar de stat

București, 25 octombrie 2001.  
Nr. 414.

\*) Anexele nr. I—III sunt reproduse în facsimil.

ANEXA Nr. 1  
ANNEX №. 1

**DESCRIEREA TERITORIILOR UNOR TĂRI STABILITE  
IN SCOPUL CERTIFICĂRII SĂNĂTĂȚII ANIMALELOR  
DESCRIPTION OF TERRITORIES OF CERTAIN ESTABLISHED  
FOR ANIMAL HEALTH CERTIFICATION PURPOSES**

Tara Country	Codul teritoriului Code of territory	Versiunea Version	Descrierea teritoriului Description of territory
ALBANIA	AL	01/01	Intreaga țară Whole country
BOSNIA- HERZEGOVINA	BA	01/01	Intreaga țară Whole country
BULGARIA	BG	01/01	Intreaga țară Whole country
	BG-1	01/01	Provinciile: The provinces of Varna, Dorich, Silistra, Choummen, Targovichte, Razgrad, Rousse, V. T. Arnavo, Gabrovo, Plevnen, Lovetch, Plovdiv, Smolian, Pasardjik, Sofia district, Sofia city, Pernik, Kustendil, Blagoevgrad, Vratza, Montana si (and) Vidin
	BG-2	01/01	Provinciile: The provinces of: Bourgas, Jambol, Sliven, Starazagora, Hasskovo si (and) Kardjali
BELARUS	BY	01/01	Intreaga țară Whole country
REPUBLICA CEHĂ CZECH REPUBLIC	CZ	01/01	Intreaga țară Whole country
	CZ-1	01/01	Intreaga țară, cu exceptia provinciilor: Whole country excluding the provinces of: Breclav, Kromeriz, Prostejov, Vyskov, Hodonin, Uherska Hradiste, Zlin, Vsetin si (and) Prerov
	CZ-2	01/01	Provinciile: The provinces of Breclav, Kromeriz, Prostejov, Vyskov, Hodonin, Uherska Hradiste, Zlin, Vsetin si (and) Prerov
ESTONIA	EE	01/01	Intreaga țară Whole country
REPUBLICA FEDERALA A IUGOSLAVIEI	FY	01/01	Intreaga țară Whole country
FEDERAL REPUBLIC OF YUGOSLAVIA	FY-1	01/01	Republica Federală a Iugoslaviei, cu exceptia regiunii: The Federal Republic of Yugoslavia excluding the region of: Kosovo si (and) Metohija
	FY-2	01/01	Regiunea: The region of Kosovo si ( and) Metohija
CROATIA	HR	01/01	Intreaga țară Whole country
	HR-1	01/01	Zagrebacka, Krapinsko-Zagorska, Varazdinska, Koprivnicko- Krizevacka, Bjelovarsko-Bilogorska, Primorsk Goranska, Viroviticko-Podravka, Pozescko- Slavonska, Istarska, Medimurska si (and) Grad Zagreb
	HR-2	01/01	Intreaga țară cu exceptia: Whole country except: Zagrebacka, Krapinsko-Zagorska, Varazdinska, Koprivnicko- Krizevacka, Bjelovarsko-Bilogorska, Primorsk Goranska, Viroviticko-Podravka, Pozescko- Slavonska, Istarska, Medimurska si (and) Grad Zagreb
UNGARIA HUNGARY	HU	01/01	Intreaga țară Whole country

Țara Country	Codul teritoriului Code of territory	Versiunea Version	Descrierea teritoriului Description of territory
LITHUANIA	LI	01/01	Intreaga țară Whole country
LETONIA LATVIA	LV	01/01	Intreaga țară Whole country
FOSTA REPUBLICĂ IUGOSLAVĂ A MACEDONIEI FORMER YUGOSLAV REPUBLIC OF MACEDONIA	807	01/01	Intreaga țară Whole country
POLONIA POLAND	PL	01/01	Intreaga țară Whole country
ROMANIA	RO	01/01	Intreaga țară Whole country
RUSSIA	RU	01/01	Intreaga țară Whole country
SLOVENIA	SI	01/01	Intreaga țară Whole country
REPUBLICA SLOVACĂ SLOVAK REPUBLIC	SK	01/01	Intreaga țară Whole country
ARGENTINA	AR	01/01	Intreaga țară Whole country
AUSTRALIA	AU	01/01	Intreaga țară Whole country
CANADA	CA	01/01	Intreaga țară Whole country
ISLANDA	IS	01/01	Intreaga țară Whole country
MALTA	MT	01/01	Intreaga țară Whole country
NOUA ZEELANDĂ	NZ	01/01	Intreaga țară Whole country
ELVEȚIA	CH	01/01	Intreaga țară Whole country
STATELE UNITE ALE AMERICII	US	01/01	Intreaga țară Whole country
CYPRUS	CY	01/01	Intreaga țară Whole country

**GARANȚIILE DE SĂNĂTATE**  
**a animalelor, solicitate pentru certificarea animalelor vii**

Tara Country	Codul teritoriului Code of territory	Bovine Bovine				Suine Swine			
		Productie/ reproductie Breeding/production		Pentru tăiere Slaughter		Reproductie/Produkte Breeding/ production		Pentru tăiere Slaughter	
		MC <sup>1</sup>	SG <sup>2</sup>	MC <sup>1</sup>	SG <sup>2</sup>	MC <sup>1</sup>	SG <sup>2</sup>	MC <sup>1</sup>	SG <sup>2</sup>
ALBANIA	AL	-	-	-	-	-	-	-	-
BOSNIA-HERZEGOVINA	BA	-	-	-	-	-	-	-	-
BULGARIA	BG	-	-	-	-	-	-	-	-
	BG-1	A	-	B	-	-	-	D <sup>3</sup>	-
	BG-2	-	-	-	-	-	-	-	-
BELARUS	BY	-	-	B <sup>3</sup>	-	-	-	D <sup>3</sup>	-
REPUBLICA CEHĂ	CZ	A	-	B	-	-	-	-	-
	CZ-1	A	-	B	C	-	-	D	-
	CZ-2	A	-	B	-	-	-	-	-
ESTONIA	EE	A <sup>3</sup>	-	B <sup>3</sup>	-	-	-	D <sup>3</sup>	-
REPUBLICA FEDERALĂ A IUGOSLAVIEI	FY	-	-	-	-	-	-	-	-
	FY-1	-	-	B	-	-	-	-	-
	FY-2	-	-	-	-	-	-	-	-
CROATIA	HR	-	-	-	-	-	-	-	-
	HR-1	A	-	B	C	-	-	D	-
	HR-2	-	-	-	-	-	-	-	-
UNGARIA	HU	A	-	B	C	-	-	D	-
LITHUANIA <sup>3</sup>	LI	A <sup>3</sup>	-	B <sup>3</sup>	-	-	-	D <sup>3</sup>	-
LETONIA	LV	A <sup>3</sup>	-	B <sup>3</sup>	-	-	-	D <sup>3</sup>	-
FOSTA REPUBLICĂ IUGOSLAVĂ A MACEDONIEI	807	-	-	-	-	-	-	-	-
POLONIA	PL	A	-	B	C	-	-	D	-
ROMANIA	RO	A	-	B	-	-	-	-	-
RUSSIA	RU	-	-	-	-	-	-	D <sup>3</sup>	-
SLOVENIA	SI	A	-	B	-	-	-	D	-
REPUBLICA SLOVACĂ	SK	A	-	B	-	-	-	D	-
ARGENTINA	AR	A	-	B	-	-	-	D	-
AUSTRALIA	AU	A	-	B	C	-	-	D	-
CANADA	CA	A	-	B	-	-	-	D	-
ISLANDA	IS	-	-	B	-	-	-	D	-
MALTA	M	A	-	B	-	-	-	D	-
NOUA ZEELANDĂ	NZ	A	-	B	C	-	-	D	-
ELVEȚIA	CH	A	-	B	C	-	-	D	-
STATELE UNITE ALE AMERICII	US	A	-	B	C	-	-	D	-
CIPRU	CY	A	-	B	C	-	-	D	-

<sup>1</sup> MC: modelul de certificat care trebuie utilizat. Literalele (A,B,C,D...) care apar în tabele se referă la modele de garanții de sănătate așa cum sunt descrise în Anexa III, pentru a fi aplicate fiecărui animal și fiecărei origini în conformitate cu art. 2 al Deciziei 98/372/CE. O liniuță (-) indică faptul că importul nu este autorizat.

MC: model of certificate to be fulfilled. The letters (A,B,C,D...) appearing on the tables refer to the models of animal health guarantees as described in Annex III, to be applied for each animal and origin in accordance with Article 2 of Decision 98/372/EC. A dash (-) indicates that imports are not authorised.

<sup>2</sup> SG: Garanții suplimentare. Literalele (a,b,c,d...) care apar în tabele se referă la garanțiile suplimentare care trebuie să fie oferite de către țara exportatoare, așa cum se arată în Anexa IV. Aceste garanții suplimentare trebuie să fie inserate de către țara exportatoare în secțiunea VI a fiecărui model de certificat stabilit în Anexa III.

SG: Supplementary guarantees. The letters (a,b,c,d...) appearing on the tables refer to the supplementary guarantees to be provided by the exporting country as described in Annex IV. These supplementary guarantees must be inserted by the exporting country in section VI of each model of certificate laid down in Annex III.

<sup>3</sup> Importul de animale domestice din speciile bovine și porcine nu este permis atât timp cât, în țările exportatoare care nu sunt membre, nu a fost aprobat de Comisia Europeană un program de control al reziduurilor.

The imports of domestic animals of the bovine and porcine species are not allowed in so far as programs of control of residues in the exporting non-member country has not been approved by the European Commission.

**MODEL A****CERTIFICAT DE SĂNĂTATE A ANIMALELOR  
ANIMAL HEALTH CERTIFICATE****pentru animale domestice din specia bovine pentru reproducție și producție  
for domestic animals of the bovine species intended for breeding and production**

Cod nr. <sup>1</sup> Code No
---------------------------------

(Acest certificat se folosește numai în scopuri veterinare și originalul trebuie să însoțească transportul până ce acesta ajunge la postul de inspecție de frontieră. Se referă numai la animale de aceeași categorie, de reproducție sau producție, transportate în același vagon de cale ferată, camion, avion sau vapor și transportate către aceeași destinație. Trebuie să fie completat în cursul unei perioade de 24 de ore înainte de încărcare și toate limitele de timp la care se referă expiră la acea dată.)

*(This certificate is only for veterinary purposes and the original must accompany the consignment until it reaches the border inspection post. It covers only animals in the same category, breeding or production, transported in the same railway wagon, lorry, aircraft or ship and consigned to the same destination. It must be completed within 24 hours before loading and all time limits referred to expire on that date.)*

Tara exportatoare:..... Codul teritoriului:.....  
*Exporting country Code of territory*

Ministerul:.....  
*Ministry:*

Autoritatea competentă emitentă.....  
*Competent issuing authority.*

Tara de destinație:.....  
*Country of destination*

Referințe:.....  
*Reference (facultativ) (optional)*

Referiri la certificatul de bunăstare a animalelor care acompaniază transportul (în cuvinte)  
*Reference to accompanying animal welfare certificate (in words )*

I. Numărul animalelor:.....  
**Number of animals**

II. Originea animalelor.....  
**Origin of animals:**

Numele și adresa (adresele) exploatațiilor de origine  
*Name(s) and address(es) of holding(s) of origin*

<sup>1</sup> Emis de autoritatea centrală competentă  
*Issued by the central competent authority*

Cod nr. Code No
--------------------

Animalele vor fi trimise de la (adresa completă a locului încărcării):.....  
*The animals will be sent from (full address of place of loading)*

Numele si adresa expeditorului:.....  
*Name and address of consignor:*

**III. Destinatia animalelor.....**  
**Destination of animals**

Numele si adresa destinatarului.....  
*Name and address of consignee*

Animalele vor fi trimise la (tara si locul de destinatie)  
*The animals will be sent to (country and place of destination)*.....

de către:  
*by:*

Mijlocul de transport <i>Means of transport</i>	Vagon de cale ferată <i>Railway wagon</i>	Camion <i>Lorry</i>	Avion <i>Aircraft</i>	Vapor <i>Ship</i>
Identificare <sup>1</sup> <i>Identification<sup>1</sup></i>				

<sup>1</sup>Indicati mărcile de înregistrare, numărul zborului sau numele înregistrat, după cum este cazul.  
 Indicate registration marks, flight number or registered name, as appropriate.

Cod nr. Code No
--------------------

**IV. Identificarea animalelor<sup>1</sup>**  
**Identification of animals**

Identificarea <i>Identification</i>				Teste <i>Tests</i>				
Marcări oficiale si alte marcări, crotalieri (indicați nr. si pozitia) <sup>2</sup> <i>Official and other marks or brands (give number and position)<sup>2</sup></i>	Sexul <sup>3</sup> <i>Sex<sup>3</sup></i>	Rasa <i>Breed</i>	Data nasterii (zi/lună/an) <i>Date of birth (day/month/year)</i>	Mastite <sup>4</sup> <i>Mastitis<sup>4</sup></i>	Tuberculoza <i>Tuberculosis<sup>5</sup></i>	Bruceleză <i>Bruceles<sup>5</sup></i>	LEB <sup>5</sup> <i>EBL<sup>5</sup></i>	Alte specificări <sup>6</sup> <i>Other specify<sup>6</sup></i>

<sup>1</sup> Când este necesar să se adauge mai multe animale, atunci trebuie folosită o listă care să contină toate informatiile de mai sus si care să aibă pe fiecare pagină numărul codului. Aceasta trebuie semnată si stampilată de către medicul veterinar oficial care face certificarea.  
*When more animals need to be added, then a schedule must be used containing the above information and on each page the code No. and must be signed and stamped by the certifying official veterinarian.*

<sup>2</sup> Un crotaliu auricular trebuie să includă codul ISO al țării de origine.  
*An ear tag must include the ISO code of the country of origin.*

<sup>3</sup> M= mascul, F= femelă, C= mascul castrat  
*M= male, F= female, C= castrated male*

<sup>4</sup> Vezi sectiunea V2g(i).  
*See section V2 g(i)*

<sup>5</sup> LEB = leucoză enzootică bovină  
 Notati "+" când testul este complet cu rezultate negative si "0" când testul nu este solicitat  
*EBL = enzootic bovine leukosis*  
*Mark "+" when the test is completed with negative results and "0" when de test is not required*

<sup>6</sup> Indicati litera (literele) de cod, când se solicită o garantie suplimentară. Dacă statul solicită un test suplimentar pentru rinotraheita infecțioasă bovină, se foloseste codul "IBR".  
*Indicate the coded letter(s) when a supplementary guarantee is required. If an additional test for infectious bovine is rhinotracheitis is required by de state of destination then use code "IBR".*

Cod nr. Code No
--------------------

**V . Informatii despre starea de sănătate:  
Health information**

Eu, subsemnatul, medic veterinar oficial, prin prezenta certific că:  
*I, the undersigned official veterinarian, hereby certify:*

(1) că teritoriul descris în Anexa I a prezentei reglementări cu codul....., versiunea..... a fost în ultimele 24 luni liber de febră aftoasă și în ultimele 12 luni a fost liber de pestă bovină, pleuropneumonia contagioasă bovină, stomatita veziculoasă și boala limbii albastre și că nu s-au efectuat vaccinări împotriva nici uneia dintre aceste boli în ultimele 12 luni și că importarea animalelor vaccinate împotriva febrei aftoase este interzisă.

*(1) that the territory described in Annex I to this decision with code....., version.....has for the past 24 month been free of foot-and-mouth disease and for the past 12 months has been free of rinderpest, contagious bovine pleuropneumonia, vesicular stomatitis and bluetongue and that no vaccination have been carried out against any of these diseases for the past 12 months and that the importation of animals vaccinated against foot-and-mouth disease is prohibited.*

(2) că animalele descrise în acest certificat satisfac următoarele cerințe:  
*that the animals described in this certificate meet the following requirements:*

(a) fie  
*either*

(i) au fost născute în teritorii ca cele descrise în secțiunea V.1 și au rămas acolo de la naștere<sup>1</sup>  
*they were born on the territory as described under V.1 and have remained there since birth<sup>1</sup>*

sau/or

(ii) au fost importate, cu nu mai puțin de 6 luni în urmă, dintr-un Stat Membru al Comunității Europene sau dintr-o țară nemembră inclusă în lista anexată la Decizia Consiliului 79/542/CEE, în așa fel încât ele se referă la animale domestice din această specie, în conformitate cu condiții veterinare cel puțin la fel de stricte ca cerințele relevante ale Directivei 72/462/CEE, inclusiv orice decizie subsidiară<sup>1</sup>.  
*they were imported, not less than six months ago, from a Member State of the European Community or from a non-member Country included in the list annexed to Council Decision 79/542/EEC, in so far as it covers domestic animals of this species, in accordance with veterinary conditions at least as strict as the relevant requirements of Directive 72/462/EEC, including any subsidiary decision<sup>1</sup>.*

(b) au fost examinate astăzi și nu prezintă semne clinice de boală  
*they have been examined today and show no clinical signs of disease*

(c) nu au fost vaccinate împotriva febrei aftoase  
*they have not been vaccinated against foot-and-mouth disease.*

(d) provin din efective de animale asupra cărora nu s-au impus restricții prin legislația națională de eradicare a tuberculozei, după cum s-a înregistrat în secțiunea IV,  
*they come from herds which are not restricted under the national tuberculosis eradication legislation, and as recorded at section IV,*

fie:  
*either.*

(i) au fost supuse cu rezultat negativ unui test de tuberculinare intradermică în ultimele 30 zile<sup>1</sup>,  
*they have been subjected to an intradermal tuberculin test within the past 30 days with negative results<sup>1</sup>*

și/sau<sup>1</sup>  
and/or<sup>1</sup>

<sup>1</sup> Eliminati ceea ce nu corespunde.  
Delete as appropriate.



Cod nr. Code No
--------------------

(ii) au vârsta mai mică de 6 săptămâni<sup>1</sup>  
*they are less than six weeks old<sup>1</sup>;*

(e) animalele provin din efective care nu se află sub restricții impuse de legislația națională de eradicare a brucelozei și, după cum s-a înregistrat la secțiunea IV  
*they come from herds which are not restricted under the national brucellosis eradication legislation and as recorded at section IV*

fie:

*either:*

(i) au fost supuse în ultimele 30 zile la un test de seroaglutinare care a arătat un titru brucelic mai mic de 30 UI de aglutinare per ml și nu au fost vaccinate împotriva brucelozei<sup>1</sup>,  
*they have been subjected to a serum agglutination test which showed a brucella count of less than 30 IU of agglutination per ml, within the past 30 days and they have not been vaccinated against brucellosis<sup>1</sup>*

și/sau<sup>1</sup>  
*and/or<sup>1</sup>*

(ii) au vârsta mai mică de 12 luni<sup>1</sup>  
*they are less than 12 months old<sup>1</sup>*

și/sau<sup>1</sup>  
*and/or<sup>1</sup>*

(iii) sunt masculi castrați de orice vârstă<sup>1</sup>  
*they are castrated males of any age<sup>1</sup>*

(f) provin din efective declarate de către autoritățile veterinare din:  
*they come from herds declared by the veterinary authorities of:*

.....  
(țara exportatoare)  
*(exporting country)*

ca fiind libere de leucoză enzootică bovină, așa cum se definește în Anexa V și după cum s-a înregistrat la secțiunea IV,  
*to be enzootic bovine leukosis free as defined in Annex V and as recorded at section IV,*

fie: *either:*

(i) au fost supuse, cu rezultate negative, în cursul ultimelor 30 de zile unui test individual pentru leucoză enzootică bovină<sup>1</sup>  
*they have been subjected, within the past 30 days to an individual test for enzootic bovine leukosis with negative results<sup>1</sup>*

și/sau<sup>1</sup>  
*and/or<sup>1</sup>*

(ii) sunt destinate producției de carne, nu au vârstă mai mare de 30 de luni, provin din efective care sunt incluse într-un program național pentru eradicarea leucozei enzootice bovine și în care nu a existat o dovadă de orice fel a acestei boli în ultimii doi ani și sunt individualizate prin marcarea, în maniera definită în Anexa VI<sup>2</sup>.  
*they are intended for meat production, are not more than 30 months old, come from herds which are included in a national programme for the eradication of enzootic bovine leukosis and in which there has been no evidence whatever of that disease for the past two years and are marked in the manner defined in Annex<sup>2</sup>,*

<sup>1</sup> Eliminați ceea ce nu este corespunzător.  
Delete as appropriate.

<sup>2</sup> Tăiați, după cum este corespunzător.  
Delete as appropriate.

Cod nr. Code No
--------------------

(g) după cum este înregistrat la secțiunea IV,  
*as recorded at section IV,*

*fie/either*

(i) nu prezintă semne clinice de mastită și analiza laptelui (și a doua analiză, când este edificatoare) efectuată în conformitate cu Anexa D a Directivei Consiliului 64/432/CEE în cursul ultimelor 30 de zile, nu arată semne caracteristice ale inflamației, nu evidențiază microorganisme patogene sau, în cazul celei de a doua analize, nu evidențiază prezența unui antibiotic<sup>1</sup>  
*they show no clinical sign of mastitis and analysis (and second analysis, where relevant) of the milk, carried out according to Annex D to Council Directive 64/432/EEC within the past 30 days showed no characteristic inflammatory condition, no specific pathogenic microorganism or, in the case of the second analysis, the presence of an antibiotic<sup>1</sup>*

și / sau<sup>1</sup>  
*and/or<sup>1</sup>*

(ii) nu sunt vaci în lactație<sup>1</sup>  
*they are not lactating cows<sup>1</sup>*

(h) nu sunt animale care trebuie să fie distruse sub incidența unui program național pentru controlul sau eradicarea unei boli contagioase sau infecțioase, în cadrul unui program de eradicare,  
*they are not animals which are to be destroyed under a national programme to control or eradicate contagious or infectious disease eradication programme,*

(i) fiecare animal, în ultimele 30 de zile sau de la naștere, dacă are vârsta mai mică de 30 de zile, a rămas într-o singură exploatare situată în centrul unui cerc cu diametrul de 20 km., unde, în conformitate cu constatările oficiale ale autorității veterinare a țării exportatoare, în ultimele 30 de zile nu a existat nici un caz de febră aftoasă, și  
*each animal for the past 30 days or since birth if less than 30 days old, has remained on a single holding situated in the center of a circle 20 km. in diameter where, according to official findings by the veterinary authorities of the exporting country, for the past 30 days there has been no case of foot-and-mouth disease, and*

*fie/either*

(i) animalele vor fi trimise direct din exploatarea de origine<sup>1</sup>  
*they will be sent directly from the holding of origin<sup>1</sup>*

*sau/ or*

(ii) au trecut prin Centrul de colectare nr....., aprobat oficial de autoritățile competente în conformitate cu Anexa II a Deciziei Comisiei 91/189/CEE<sup>1</sup>,  
*they have passed through assembly centre No...., officially approved by the competent authorities in accordance with Annex II to Commission Decision 91/189/EEC<sup>1</sup>,*

(j) provin dintr-o exploatare sau din exploatare în care, în fiecare dintre ele, nu s-a înregistrat:  
*they come from a holding or holdings on each of which there has been no evidence of:*

- antrax, în ultimele 30 de zile  
*anthrax for the past 30 days*
- bruceloză, în ultimele 12 luni  
*brucellosis for the past 12 months*
- tuberculoză, în ultimele 6 luni  
*tuberculosis for the past six months*
- rabie, în ultimele 6 luni  
*rabies for the past six months.*

(k) au fost ținute izolat continuu, în condiții aprobate de un medic veterinar oficial, față de animale biongulate care nu sunt destinate exportului sau nu au un status de sănătate echivalent cu al acestor animale, luând în considerare timpul de aplicare pentru primul dintre testele la care face referire acest certificat<sup>2</sup>.

*they have been continuously isolated, under conditions approved by a official veterinarian, from all cloved-hooven animals not intended for export or not of equivalent health status to such animals since the time of application of the first of the tests referred to in this certificate<sup>2</sup>.*

<sup>1</sup> Tăiați, după cum este corespunzător.  
Delete as appropriate.

<sup>2</sup> Tăiați dacă testele nu sunt solicitate  
Delete if no tests are required

Cod nr. Code No
--------------------

(l) au fost obtinute direct dintr-o exploatare sau din exploatare, fără a trece prin vreo piață  
*they have been obtained directly from holding or holdings without passing through any market.*

(3) că am primit o declaratie de la proprietar/ agent, prin care se arată că:  
*that I have received a declaration from the owner/ agent that:*

(a) animalelor descrise în acest certificat nu li s-a administrat nici o substantă cu actiune tireostatică, estrogenică, androgenică sau progestativă, în scopul îngrășării.  
*the animals described in this certificate have not received any thyrostatic, oestrogenic, androgenic or gestagenic substances for fattening purposes.*

(b) până la ajungerea pe teritoriul țării de destinație, animalele descrise în acest certificat nu vor veni în contact cu nici un animal biogulat, altele decât bovinele și porcinele care întrunesc cerintele acestei reglementări și nu vor fi tinute în nici un alt loc decât locul situat în centrul unui cerc cu diametrul de 20 km. unde, în conformitate cu constatările oficiale ale autorităților veterinare din:  
*until dispatched onto the territory of the country destination the animals described in this certificate will not come into contact with any cloven-hooved animals other than bovine or porcine animals meeting the requirements of this decision and will not be at any place other than a place situated at the centre of a circle 20 km. in diameter where according to official findings by the veterinary authorities of*

.....  
(țara exportatoare)  
(*exporting country*)

nu s-a înregistrat în ultimele 30 de zile nici un caz de febră aftoasă.  
*there has been no incidence of foot-and-mouth disease for the previous 30 days.*

(c) toate vehiculele pentru transport sau containerele în care vor fi încărcate animalele, conform standardelor internaționale pentru transportul animalelor vii, trebuie să fi fost anterior încărcării animalelor curățate și dezinfectate cu un dezinfectant autorizat oficial și construite astfel încât fecalele, urina, asternutul și furajele să nu poată curge sau cădea din vehicul în timpul transportării.  
*all transport vehicles or containers in which they will be loaded conform to international standards for the transport of live animals, will have been previously cleaned and disinfected with an officially authorised disinfectant and so constructed that faeces, urine, litter or fodder cannot flow or fall out of the vehicle during transportation.*

## VI. Garanții suplimentare Supplementary guarantees

(garanții suplimentare când sunt solicitate în Anexa II și descrise în Anexa IV în aplicarea art. 2 (2) al ordinului privind condițiile de sănătate a animalelor și certificarea veterinară pentru importurile de animale vii din speciile bovine și porcine provenite din țări terțe.)  
(*Supplementary guarantees when required in Annex II and described in Annex IV in application of Article 2(2) of this decision*)

1. furajarea ruminanților cu proteine provenite de la mamifere a fost interzisă și această interdicție a fost efectiv respectată și este în vigoare;  
*the feeding of ruminants with proteins derived from mammals has been banned and the ban has been effectively enforced;*
2. animalele din specia bovine destinate exportului:  
*bovine animals intended for export:*
  - sunt identificate printr-un sistem permanent de identificare care permite realizarea trasabilității până la ascendenți și până la efectivul de origine și care face posibilă stabilirea faptului că nu sunt descendenți ai unor femele suspecte sau confirmate ca fiind contaminate cu BSE;  
*are identified by a permanent identification system enabling them to be traced back to the dam and herd of origin and making it possible to establish that they are not the progeny of the BSE suspect or confirmed females;*

Cod nr. Code No
--------------------

- au fost născute, crescute și au rămas în efective de animale în care nu a fost confirmat nici un caz de BSE de cel puțin șapte ani, sau  
*were born, raised and had remained in herds in which no case of BSE had been confirmed for at least seven years, or*
- au fost născute după data intrării în vigoare a interdicției privind furajarea rumegătoarelor cu proteine proteine provenite de la mamifere;  
*were born after the date from which the ban of the feeding of ruminants with proteins derived from mammals has been effectively enforced.*

**VII. Conditii suplimentare de sănătate**  
**Additional health conditions**

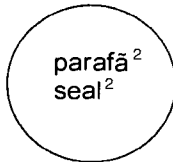
Animalele descrise în acest certificat au fost supuse următoarelor teste cu rezultate negative și conform următoarelor garanții, după cum este solicitat în aplicarea articolului 2(2) al ordinului privind condițiile de sănătate a animalelor și certificarea veterinară pentru importurile de animale vii din speciile bovine și porcine provenite din țări terțe.)<sup>1</sup>

*The animals described in this certificate have been subjected to the following test(s) with negative results and conform to the following guarantees, as required in application of Article 2(2) of this decision.<sup>1</sup>*

**VIII.** Toate testele la care se face referire în acest act au fost efectuate, cu excepția situațiilor unde este indicat altfel, în conformitate cu protocoalele stabilite în Anexa I a Deciziei 91/189/CEE.  
*All tests referred to in this certificate have, except where otherwise indicated, been carried out according to the protocols set out in Annex I to Decision 91/189/EEC*

**IX.** Acest certificat este valabil 10 zile de la data îmbarcării  
*This certificate is valid for 10 days from the date of loading.*

Intocmit la ..... pe.....  
*Done at (locul) on (data)*  
*(place) (date)*



.....  
(semnătura medicului veterinar oficial<sup>2</sup>)  
(signature of official veterinarian<sup>2</sup>)

.....  
(numele cu majuscule, funcția și titlul)  
(name in capital letters, qualification and title)



.....  
(contrasemnătura și numărul medicului  
oficial de la Direcția Sanitară Veterinară<sup>2</sup>)  
(countersignature and number of the senior  
veterinary official<sup>2</sup>)

.....  
(numele cu majuscule, calificarea și titlul)  
(name in capital letters, qualification and title)

<sup>1</sup> Completați sau tăiați, după cum se solicită  
*Complete or delete, as required*

<sup>2</sup> Semnătura și parașa trebuie să aibă culori diferite față de restul textului  
*The signature and the stamp must be in different colour to that of the printing*

**MODEL B****CERTIFICAT DE SĂNĂTATE A ANIMALELOR  
ANIMAL HEALTH CERTIFICATE****pentru animale domestice din specia bovine pentru tăiere imediată  
for domestic animals of the bovine species for immediate slaughter**Cod nr<sup>1</sup>  
Code No<sup>1</sup>

(Acest certificat se foloseste numai în scopuri veterinare si originalul trebuie să însoțească transportul până ce acesta ajunge la postul de inspectie de frontieră. Se referă numai la animale de aceeași categorie, pentru tăiere imediată, transportate în același vagon de cale ferată, camion, avion sau vapor si transportate către aceeași destinație. Trebuie să fie completat în cursul unei perioade de 24 de ore înainte de îmbarcare si toate limitele de timp la care se referă expiră la acea dată.)

*(This certificate is only for veterinary purposes and the original must accompany the consignment until it reaches the border inspection post. It covers only animals in the same category, immediate slaughter, transported in the same railway wagon, lorry, aircraft or ship and consigned to the same destination. It must be completed within 24 hours before loading and all time limits referred to expire on that date.)*

Tara exportatoare:..... Codul teritoriului:.....  
Exporting country Cod of territory

Ministerul:.....  
Ministry

Autoritatea competentă emitentă.....  
Competent issuing authority

Tara de destinație:.....  
Country of destination

Referinte:.....  
Reference: (facultativ)  
(optional)

Referire la certificatul de bunăstare a animalelor care acompaniază transportul.....  
(în cuvinte)

*Reference to accompanying animal welfare certificate (in words).*

I. Numărul animalelor:.....  
Number of animals

II. Originea animalelor:.....  
Origin of animals

Numele si adresa (adresele) exploatațiilor de origine :  
Name(s) and adress(es) of holding(s) of origin:.....  
.....  
.....

<sup>1</sup> Emis de autoritatea centrală competentă  
*Issued by the central competent authority*

Cod nr. Code No
--------------------

Animalele vor fi trimise de la (adresa completă a locului încărcării):.....  
*The animals will be sent from (full address of place of loading):.....*

Numele si adresa expeditorului:.....  
*Name and address of consignor:.....*

**III. Destinatia animalelor:**.....  
***Destination of animals:***.....

Numele si adresa destinatarului:.....  
*Name and address of consignee:.....*

Animalele vor fi trimise la (tara si locul de destinatie) .....  
*The animals will be sent to (country and place of destination): .....*

de către:  
*by:*

Mijlocul de transport <i>Means of transport</i>	Vagon de cale ferată <i>Railway wagon</i>	Camion <i>Lorry</i>	Avion <i>Aircraft</i>	Vapor <i>Ship</i>
Identificare <sup>1</sup> <i>Identification<sup>1</sup></i>				

<sup>1</sup> Indicați numărul de înmatriculare, numărul zborului sau numele înregistrat, după caz  
*Indicate registration marks, flight number or registered name, as appropriate*

Cod nr. Code No
--------------------

**IV. Identificarea animalelor<sup>1</sup>**  
***Identification of animals<sup>1</sup>***

Identificarea <i>Identification</i>				Teste <i>Tests</i>	
Marcări oficiale si alte marcări, crotalieri (indicati nr. si pozitia) <sup>2</sup> <i>Official and other marks or brands (give number and position)<sup>2</sup></i>	Sexul <sup>3</sup> <i>Sex</i>	Rasa <i>Breed</i>	Data nasterii (zi/lună/an) <i>Date of birth (day/month/year)</i>	Tuberculoza <sup>4</sup> <i>Tuberculosis</i>	Alte specificări <sup>5</sup> <i>Other specify</i>

<sup>1</sup> Când este necesar să se adauge mai multe animale, atunci trebuie folosită o listă care să conțină toate informațiile de mai sus si care să aibă pe fiecare pagină numărul codului. Aceasta trebuie semnată si stampilată de către medicul veterinar oficial care face certificarea.  
*When more animals need to be added, then a schedule must be used containing the above information and on each page the code No. and must be signed and stamped by the certifying official veterinarian.*

<sup>2</sup> Un crotaliu auricular trebuie să includă codul ISO al țării de origine.  
*An ear tag must include the ISO code of the country of origin.*

<sup>3</sup> M= mascul, F= femele, C= mascul castrat  
*M= male, F= female, C= castrated male*

<sup>4</sup> Notati "+" când testul este complet cu rezultate negative si "0" când testul nu este solicitat  
*Mark "+" when the test is completed with negative results and "0" when de test is not required*

<sup>5</sup> Indicati litera (literele) de cod după cum sunt stabilite în Anexa IV, când se solicită o garanție suplimentară. Dacă statul destinatar solicită un test suplimentar, se va stabili un cod de identificare.  
*Indicate the coded letter(s) as laid down in Annex IV, when a supplementary guarantee is required. If an additional test is required by de state of destination, an identification code will be established.*

Cod nr. Code No
--------------------

**V . Informatii despre starea de sănătate:**  
**Health information**

Eu, subsemnatul, medic veterinar oficial , prin prezenta certific că:  
*I, the undersigned official veterinarian, hereby certify:*

(1) că teritoriul descris în Anexa I a prezentei reglementări cu codul...., versiunea..... a fost în ultimele 24 luni liber de febră aftoasă si în ultimele 12 luni a fost liber de pestă bovină, pleuropneumonia contagioasă bovină, stomatita veziculoasă si boala limbii albastre si că nu s-au efectuat vaccinări împotriva nici uneia dintre aceste boli în ultimele 12 luni si că importarea animalelor vaccinate împotriva febrei aftoase este interzisă.

*(1) that the territory described in Annex I to Commission Decision 98/372/EC with code....., version.....has for the past 24 month been free of foot-and-mouth disease and for the past 12 months has been free of rinderpest, contagious bovine pleuropneumonia, vesicular stomatitis and bluetongue and that no vaccination have been carried out against any of these diseases for the past 12 months and that the importation of animals vaccinated against foot-and-mouth disease is prohibited.*

(2) că animalele descrise în acest certificat satisfac următoarele cerinte:  
*that the animals described in this certificate meet the following requirements:*

(a) fie  
*either*

(i) au fost născute într-un teritoriu ca cel descris în secțiunea V.1 si au rămas acolo de la naștere<sup>1</sup>  
*they were born on the territory as described under V.1 and have remained there since birth<sup>1</sup>*

sau  
*or*

(ii) au fost importate, cu nu mai puțin de 6 luni în urmă, dintr-un Stat Membru al Comunității Europene sau dintr-o țară nemembră inclusă în lista anexată la Decizia Consiliului 79/542/CEE, în așa fel încât ele se referă la animale domestice din această specie, în conformitate cu condiții veterinare cel puțin la fel de stricte ca cerințele relevante ale Directivei 72/462/CEE, inclusiv orice decizie subsidiară<sup>1</sup>.  
*they were imported, not less than six months ago, from a Member State of the European Community or from a non- member Country included in the list annexed to Council Decision 79/542/EEC, in so far as it covers domestic animals of this species, in accordance with veterinary conditions at least as strict as the relevant requirements of Directive 72/462/EEC, including any subsidiary decision<sup>1</sup>.*

(b) au fost examinate astăzi si nu prezintă semne clinice de boală  
*they have been examined today and show no clinical signs of disease*

(c) nu au fost vaccinate împotriva febrei aftoase  
*they have not been vaccinated against foot-and-mouth disease*

(d) provin din efective de animale asupra cărora nu s-au impus restricții prin legislația națională de eradicare a tuberculozei, după cum este înregistrat în secțiunea IV  
*they come from herds which are not restricted under the national tuberculosis eradication legislation, and, as recorded at section IV*

fie:  
*either:*

(i) au fost supuse, cu rezultat negativ, unui test de tuberculinare intradermică în ultimele 30 zile<sup>1</sup>,  
*they have been subjected to an intradermal tuberculin test within the past 30 days with negative results<sup>1</sup>*

si/sau<sup>1</sup>  
*and/or<sup>1</sup>*

<sup>1</sup> Tăiați, după cum este corespunzător.  
Delete as appropriate.

Cod nr. Code No
--------------------

(ii) au vârsta mai mică de 6 săptămâni<sup>1</sup>  
*they are less than six weeks old<sup>1</sup>;*

- (e) animalele provin din efective care nu se află sub restricții impuse de legislația națională de eradicare a brucelozei și nu au fost vaccinate împotriva brucelozei  
*they come from herds which are not restricted under the national brucellosis eradication legislation and they have not been vaccinated against brucellosis*
- (f) provin din efective incluse într-un program național pentru eradicarea leucozei enzootice bovine  
*they come from herds included in a national programme for the eradication of enzootic bovine leucosis*
- (g) nu sunt animale care trebuie să fie distruse sub incidența unui program național pentru eradicarea unor boli contagioase sau infecțioase, în cadrul unui program de eradicare  
*they are not animals which are to be destroyed under a national contagious or infectious disease eradication programme*
- (h) fiecare animal a rămas, în ultimele 30 de zile sau de la naștere, dacă are vârsta mai mică de 30 de zile, într-o singură exploatare situată în centrul unui cerc cu diametrul de 20 km., unde, conform constatărilor oficiale ale autorităților veterinare,  
*each animal has remained for the past 30 days, or since birth if less than 30 days old, on a single holding situated in the center of a circle 20 km. in diameter where, according to official findings by the veterinary authorities of*

.....  
(țara exportatoare)  
*(exporting country)*

în ultimele 30 de zile nu a existat nici un caz de febră aftoasă, și  
*the past 30 days there has been no case of foot-and-mouth disease, and*

(i) animalele vor fi trimise direct din exploatarea de origine<sup>1</sup>  
*they will be sent directly from the holding of origin<sup>1</sup>*

sau  
*or*

(ii) au trecut prin Centrul de colectare nr. ...., aprobat oficial de autoritățile competente în conformitate cu Anexa II a Deciziei Comisiei 91/189/CEE<sup>1</sup>,  
*they have passed through assembly centre No...., officially approved by the competent authorities in accordance with Annex II to Commission Decision 91/189/EEC<sup>1</sup>,*

(i) provin din exploatarea unde nu a existat nici un semn de antrax în ultimele 30 de zile.

*they come from holdings on which there has been no evidence of anthrax for the past 30 days.*

(j) au fost ținute izolat continuu, în condiții aprobate de un medic veterinar oficial, față de toate animalele biungulate care nu sunt destinate exportului sau nu au un status de sănătate echivalent cu al acestor animale, luând în considerare timpul de aplicare pentru primul dintre testele la care face referire acest certificat<sup>2</sup>.  
*they have been continuously isolated, under conditions approved by a official veterinarian, from all cloved-hooven animals not intended for export or not of equivalent health status to such animals since the time of application of the first of the tests referred to in this certificate<sup>1</sup>.*

(k) au fost obținute direct dintr-o exploatare sau din exploatarea, fără a trece prin vreo piață

*they have been obtained directly from holding or holdings without passing through any market.*

(3) că am primit o declarație de la proprietar/ agent, prin care se arată că:  
*that I have received a declaration from the owner/ agent that:*

(a) animalelor descrise în acest certificat nu li s-a administrat nici o substanță cu acțiune tireostatică, estrogenică, androgenică sau progesterativă, în scopul îngrășării  
*the animals described in this certificate have not received any thyrostatic, oestrogenic, androgenic or gestagenic substances for fattening purposes*

<sup>1</sup> Tăiați, după cum este corespunzător.  
Delete as appropriate.

<sup>2</sup> Tăiați dacă testele nu sunt solicitate  
Delete if no tests are required



Cod nr. Code No
--------------------

(b) până la ajungerea pe teritoriul țării destinate, animalele descrise în acest certificat nu vor veni în contact cu nici un animal biungulat, altele decât bovinele și porcinele care întrunesc cerințele Deciziei Comisiei 98/372/CE și nu vor fi ținute în nici un alt loc decât locul situat în centrul unui cerc cu diametrul de 20 km. unde, în conformitate cu constatările oficiale ale autorităților veterinare din:

*until dispatched onto the territory of the country of destination the animals described in this certificate will not come into contact with any cloven-hooved animals other than bovine or porcine animals meeting the requirements of Commission Decision 98/372/EC and will not be at any place other than a place situated at the centre of a circle 20 km. in diameter where according to official findings by the veterinary authorities of*

.....  
(țara exportatoare)  
(exporting country)

nu s-a înregistrat în ultimele 30 de zile nici un caz de febră aftoasă.  
there had been no incidence of foot-and-mouth disease for the previous 30 days.

(c) toate vehiculele pentru transport sau containerele în care vor fi încărcate animalele, conform standardelor internaționale pentru transportul animalelor vii, trebuie să fi fost anterior încărcării animalelor curățate și dezinfectate cu un dezinfectant autorizat oficial și construite astfel încât fecalele, urina, asternutul și furajele să nu poată curge sau cădea din vehicul în timpul transportării.

*all transport vehicles or containers in which they will be loaded conform to international standards for the transport of live animals, will have been previously cleaned and disinfected with an officially authorised disinfectant and so constructed that faeces, urine, litter or fodder cannot flow or fall out of the vehicle during transportation.*

## VI. Garanții suplimentare *Supplementary guarantees*

(garanții suplimentare când sunt solicitate în Anexa II și descrise în Anexa IV în aplicarea art. 2 (2) al ordinului privind condițiile de sănătate a animalelor și certificarea veterinară pentru importurile de animale vii din speciile bovine și porcine provenite din țări terțe.)

*(Supplementary guarantees when required in Annex II and described in Annex IV in application of Article 2(2) of this Decision).*

1. furajarea ruminanților cu proteine provenite de la mamifere a fost interzisă și această interdicție a fost efectiv respectată și este în vigoare;  
*the feeding of ruminants with proteins derived from mammals has been banned and the ban has been effectively enforced;*
2. animalele din specia bovine destinate exportului:  
*bovine animals intended for export:*
  - a. sunt identificate printr-un sistem permanent de identificare care permite realizarea trasabilității până la ascendenți și până la efectivul de origine și care face posibilă stabilirea faptului că nu sunt descendenți ai unor femele suspecte sau confirmate ca fiind contaminate cu BSE;  
*are identified by a permanent identification system enabling them to be traced back to the dam and herd of origin and making it possible to establish that they are not the progeny of the BSE suspect or confirmed females;*
  - b. au fost născute, crescute și au rămas în efective de animale în care nu a fost confirmat nici un caz de BSE de cel puțin șapte ani, sau  
*were born, raised and had remained in herds in which no case of BSE had been confirmed for at least seven years, or*
  - c. au fost născute după data intrării în vigoare a interdicției privind furajarea ruminanților cu proteine provenite de la mamifere;  
*were born after the date from which the ban of the feeding of ruminants with proteins derived from mammals has been effectively enforced.*

Cod nr. Code No
--------------------

**VII. Conditii suplimentare de sănătate**  
**Additional health conditions**

Animalele descrise în acest certificat au fost supuse următoarelor teste cu rezultate negative și conform următoarelor garanții, după cum este solicitat în aplicarea articolului 2 al acestei norme sanitare veterinare.<sup>1</sup>

*The animals described in this certificate have been subjected to the following test(s) with negative results and conform to the following guarantees, as required in application of Article 2 of this decision<sup>1</sup>.*

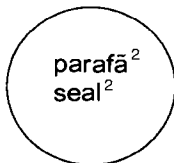
**VIII.** Toate testele la care se face referire în acest act au fost efectuate, cu excepția situațiilor unde este indicat altfel, în conformitate cu protocoalele stabilite în Anexa I a Deciziei 91/189/CEE.

*All tests referred to in this certificate have, except where otherwise indicated, been carried out according to the protocols set out in Annex I to Decision 91/189/EEC.*

**IX.** Acest certificat este valabil 10 zile de la data îmbarcării.

*This certificate is valid for 10 days from the date of loading*

Intocmit la ..... pe.....  
Done at (locul) on (data)  
(place) (date)



.....  
(semnătura medicului veterinar oficial<sup>2</sup>)  
(signature of official veterinarian<sup>2</sup>)

.....  
(numele cu majuscule, funcția și titlul)  
(name in capital letters, qualification and title)



.....  
(contrasemnătura și numărul medicului  
oficial de la Direcția Sanitară Veterinară<sup>2</sup>)  
(countersignature and number of the senior  
veterinary official<sup>2</sup>)

.....  
(numele cu majuscule, calificarea și titlul)  
(name in capital letters, qualification and title)

<sup>1</sup> Completați sau tăiați după cum solicită Statul Membru importator  
Complete or delete as required by the importing Member State

<sup>2</sup> Semnătura și parașa trebuie să aibă culori diferite față de restul textului  
The signature and the stamp must be in different colour to that of the printing

**MODEL C****CERTIFICAT DE SĂNĂTATE A ANIMALELOR  
ANIMAL HEALTH CERTIFICATE****pentru porcine domestice pentru reproducție și producție  
for domestic animals of the porcine species for breeding and production**Cod nr. <sup>1</sup>  
Code No <sup>1</sup>

(Acest certificat se folosește numai în scopuri veterinare și originalul trebuie să însoțească transportul până ce acesta ajunge la postul de inspecție de frontieră. Se referă numai la animale de aceeași categorie, destinate producției sau reproducției, transportate în același vagon de cale ferată, camion, avion sau vapor și transportate către aceeași destinație. Trebuie să fie completat în cursul unei perioade de 24 de ore de înainte de îmbarcare și toate limitele de timp la care se referă expiră la acea dată).

*(This certificate is only for veterinary purposes and the original must accompany the consignment until it reaches the border inspection post. It covers only animals in the same category, breeding or production, transported in the same railway wagon, lorry, aircraft or ship and consigned to the same destination. It must be completed within 24 hours before loading and all time limits referred to expire on that date).*

Țara exportatoare: ..... Codul teritoriului .....  
Exporting country: ..... Code of territory

Ministerul: .....  
Ministry: .....

Autoritatea emitentă competentă: .....  
Competent issuing authority

Țara de destinație: .....  
Country of destination:

Referință: .....  
Reference: .....  
(opțional)  
(optional)

Referință la însoțirea de către un certificat de bunăstare a animalelor: .....  
Reference to accompanying animal welfare certificate:

I. **Numărul de animale:** .....  
**Number of animals:** .....  
(în cuvinte)  
(in words)

II. **Originea animalelor:**  
**Origin of animals:**

Numele și adresa (adresele) exploatațiilor de origine:  
Name(s) and address(es) of holding(s) of origin:  
.....  
.....  
.....

<sup>1</sup> Emis de autoritatea centrală competentă  
Issued by the central competent authority

Cod nr. Code No
--------------------

Animalele vor fi trimise de la (adresa completă a locului îmbarcării):  
*The animals will be sent from (full address of place of loading)*

.....

.....

Numele și adresa expeditorului:  
*Name and address of consignor:*

.....

.....

**III. Destinația animalelor:**  
***Destination of animals:***

Numele și adresa destinatarului:  
*Name and address of consignee:*

.....

.....

Animalele vor fi trimise la (țara și locul de destinație):  
*The animals will be sent to (country and place of destination):*

.....

.....

cu:  
*by:*

Mijlocul de transport <i>Means of transport</i>	Vagon de cale ferată <i>Railway wagon</i>	Camion <i>Lorry</i>	Avion <i>Aircraft</i>	Vapor <i>Ship</i>
Identificare <sup>(1)</sup> <i>Identification<sup>(1)</sup></i>				
<sup>(1)</sup> Indicați numărul de înmatriculare, numărul zborului sau numele înregistrat, după caz <i>Indicate registration marks, flight number or registered name, as appropriate</i>				

**IV. Identificarea animalelor<sup>1</sup>:**  
***Identification of animals<sup>1</sup>:***

Identificarea <i>Identification</i>				Teste <i>Tests</i>			
Marcări oficiale și alte marcări; crotalieri (indicați nr. și poziția) <sup>2</sup> <i>Official and other marks or brands (give number and position)<sup>2</sup></i>	Sex <sup>3</sup> <i>Sex<sup>3</sup></i>	Rasa <i>Breed</i>	Vârsta (luni) <i>Age (months)</i>	BVP <sup>4</sup> <i>SVD<sup>4</sup></i>	Bruceleză <sup>5</sup> <i>Bruceleză<sup>5</sup></i>	PPC <sup>4</sup> <i>CFS<sup>4</sup></i>	Alte specificații <sup>5</sup> <i>Other specifications<sup>5</sup></i>

<sup>1</sup> Când este necesar să se adauge mai multe animale, atunci trebuie folosită o listă separată care să conțină toate informațiile de mai sus și care să aibă pe fiecare pagină codul numeric al certificatului. Aceasta trebuie semnată și stampilată de către medicul veterinar oficial care face certificarea.

When more animals need to be added, then a schedule must be used containing the above information and on each page the code No. and must be signed and stamped by the certifying official veterinarian.

<sup>2</sup> Un crotaliu auricular trebuie să includă codul ISO al țării de origine.

An ear tag must include the ISO code of the country of origin

<sup>3</sup> M = mascul; F = femelă; C = mascul castrat.

M = male; F = female; C = castrated male.

<sup>4</sup> BVP: boala veziculoasă a porcului/SVD: swine vesicular disease

PPC: pesta porcină clasică/CFS: classical swine fever

Notați "+" când rezultatele testului sunt negative și "O" când testul nu este solicitat.

Mark "+" when the test completed with negative results and "O" when the test is not required.

<sup>5</sup> Indicați litera de cod după cum este stabilit în Anexa IV, când se solicită o garanție suplimentară. Dacă se solicită un test suplimentar, se va menționa codul "AD" pentru boala lui Aujeszky și codul "TGE" pentru gastroenterita hemoragică.

Indicate the coded letter as laid down in Annex IV, when a supplementary guarantee is required. If an additional test is required by the Member State the code "AD" will be inserted for Aujeszky disease and the code "TGE" for transmissible gastroenteritis.

Cod nr. Code No
--------------------

**V. Informații despre starea de sănătate:**  
**Health information:**

Eu, subsemnatul, medic veterinar oficial, prin prezenta certific că:  
*I, the undersigned official veterinarian, hereby certify:*

- (1) teritoriul descris în Anexa I, cu codul ....., versiunea ....., a fost în ultimele 24 luni liber de febră aftoasă și în ultimele 12 luni a fost liber de stomatita veziculoasă, pestă porcină clasică, pesta porcină africană, encefalomielita enteroviroza porcină (boala de Teschen), boala veziculoasă a porcului și exantemul veziculos și că nu s-au efectuat vaccinări împotriva nici uneia dintre aceste boli în ultimele 12 luni și că importarea animalelor vaccinate împotriva febrei aftoase și peștei porcine clasice este interzisă  
*that the territory described in Annex I, with code ....., version ....., has been free of foot-and-mouth disease for the past 24 months and for the past 12 months has been free of vesicular stomatitis, classical swine fever, African swine fever, porcine enteroviral encephalomyelitis (Teschen disease), swine vesicular disease, and vesicular exantema and that no vaccination has been carried out against any of these diseases for the past 12 months and that the importation of animals vaccinated against foot-and-mouth disease and classical swine fever is prohibited*
- (2) animalele descrise în acest certificat satisfac următoarele cerințe:  
*the animals described in this certificate meet the following requirements:*
- a) fie:  
*either:*
- I. au fost născute în teritorii precum cele descrise în secțiunea V.1. și au rămas acolo de la naștere<sup>1</sup>  
*they were born on the territory as described under V.1. and have remained there since birth<sup>1</sup>*
- sau:  
*or:*
- II. au fost importate, cu nu mai puțin de 6 luni în urmă, dintr-un Stat Membru al Comunității Europene sau dintr-o țară care nu este membră a Comunității Europene, inclusă în lista anexată la Decizia Consiliului 79/542/CEE, în așa fel încât ele se referă la animale domestice din această specie, în conformitate cu condiții veterinare cel puțin la fel de stricte ca cerințele relevante ale Directivei 72/462/CEE, inclusiv orice decizie subsidiară<sup>1</sup>  
*they were imported, not less than six months ago, from a Member State of the European Community or from a non-member Country included in the list annexed to Council Decision 79/542/EEC, in so far as it covers domestic animals of this species, in accordance with veterinary conditions at least as strict as the relevant requirements of Directive 72/462/EEC, including any subsidiary decision<sup>1</sup>*
- b) au fost examinate astăzi și nu prezintă semne clinice de boală  
*they have been examined today and show no clinical signs of disease*
- c) nu au fost vaccinate împotriva febrei aftoase sau împotriva peștei porcine clasice și, după cum este înregistrat în secțiunea IV, au fost supuse, în cursul a 30 zile, unui test pentru evidențierea anticorpilor pentru boala veziculoasă a porcului și unui test pentru evidențierea anticorpilor pentru pesta porcină clasică, iar rezultatele au fost negative în ambele cazuri  
*they have not been vaccinated against foot-and-mouth disease or against classical swine fever, and, as recorded in section IV they have been subjected within the past 30 days to a test for swine vesicular disease antibodies and a test for classical swine fever antibodies with negative results in both cases*

<sup>1</sup> Tăiați ceea ce nu corespunde  
*Delete as appropriate*

Cod nr. Code No
--------------------

- d) provin din efective de suine care nu sunt supuse unor restricții în cadrul legislației naționale de eradicare a brucelozei și, după cum este înregistrat în secțiunea IV  
*they come from swine herds which are not restricted under the national brucellosis eradication legislation and, as recorded in section IV*

fie  
*either*

- (i) au fost supuse, în cursul a 30 de zile, unui test de seroaglutinare care a indicat un titru brucelic mai mic de 30 UI de aglutinare și unui test de fixare a complementului pentru bruceloză, cu rezultat negativ  
*have been subjected within the the past 30 days to a serum agglutination test which showed a brucella count of less than 30 IU of agglutination and with negative result to a complement fixation test for brucellosis*

și/sau<sup>1</sup>  
*and/or<sup>1</sup>*

- (ii) au vârsta mai mică de 4 luni<sup>1</sup>  
*are under four months old<sup>1</sup>*

- e) nu sunt animale care trebuie să fie distruse sub incidența unui program național pentru eradicarea unor boli contagioase sau infecțioase, în cadrul unui program de eradicare  
*they are not animals which are to be destroyed under a national contagious or infectious disease eradication programme*

- f) fiecare animal a rămas, în ultimele 30 de zile sau de la naștere, dacă are vârsta mai mică de 30 de zile, într-o singură exploatație situată în centrul unui cerc cu diametrul de 20 km, unde conform constatărilor oficiale ale autorităților veterinare,  
*each animal has remained for the past 30 days, or since birth if less than 30 days old, on a single holding situated in the center of a circle 20 km in diameter where, according to official findings by the veterinary authorities of,*

.....  
(țara exportatoare)  
(exporting country)

În ultimele 30 de zile nu a existat nici un caz de febră aftoasă, pestă porcină clasică, pestă porcină africană, boala veziculoasă a porcului, și  
*the past 30 days there has been no cases of foot-and-mouth disease, classical swine fever, African swine fever, and swine vesicular disease, and*

fie  
*either*

- I. animalele vor fi trimise direct din exploatația de origine<sup>1</sup>  
*they will be sent directly from the holding of origin<sup>1</sup>*

sau:  
*or:*

- II. au trecut prin Centrul de colectare nr. ...., aprobat oficial de autoritățile competente, în conformitate cu Anexa II a Deciziei Comisiei 91/189/CEE<sup>1</sup>  
*they have passed through assembly center No. ...., officially approved by the competent authorities, in accordance with Annex II to Commission Decision 91/189/EEC<sup>1</sup>*

<sup>1</sup> Tăiați ceea ce nu corespunde  
*Delete as appropriate*

Cod nr. Code No
--------------------

- g) provin din exploatații unde nu a existat nici un semn de:  
*they come from holdings on which there has been no evidence of:*
- antrax în ultimele 30 de zile  
*anthrax for the past 30 days*
  - rabie, în ultimele 6 luni  
*rabies for the past six months*
- h) au fost ținute izolat continuu, în condiții aprobate de un medic veterinar oficial, față de toate animalele biongulate care nu sunt destinate exportului în Comunitate sau nu au un status de sănătate echivalent cu al acestor animale, luând în considerare timpul de aplicare pentru testele la care face referire acest certificat  
*they have been continuously isolated, under conditions approved by an official veterinarian, from all cloved-hooven animals not intended for export to the Community or not of equivalent health status to such animals since the time of application of the first of the tests referred to in this certificate*
- i) au fost obținute direct dintr-o exploatație sau din exploatații, fără a trece printr-o piață  
*they have been obtained directly from holdings without passing through any market*
- (3) Am primit o declarație de la proprietar/agent, prin care se arată că:  
*I have received a declaration from the owner/agent that:*
- a) animalelor descrise în acest certificat nu li s-a administrat nici o substanță cu acțiune tireostatică, estrogenică, androgenică sau progestativă, în scopul îngrășării  
*the animals described in this certificate have not received any thyreostatic, oestrogenic, androgenic or gestagenic substances for fattening purposes*
  - b) până la ajungerea pe teritoriul Comunității Europene, animalele descrise în acest certificat nu vor veni în contact cu animale biongulate, altele decât bovinele și porcinele care întrunesc cerințele Deciziei 98/372/CE și nu vor fi ținute în nici un alt loc decât locul situat în centrul unui cerc cu diametrul de 20 Km unde, în conformitate cu constatările oficiale ale autorităților veterinare din:  
*until dispatched onto the territory of the European Community the animals described in this certificate will not come into contact with any cloven-hooved animals other than bovine or porcine animals meeting the requirements of Commission Decision 98/372/EC and will not be at any place other than a place situated at the center of a circle 20 km in diameter where, according to official findings by the veterinary authorities of*
- .....
- (țara exportatoare)  
(exporting country)
- nu s-a înregistrat în ultimele 30 de zile nici un caz de febră aftoasă, pestă porcină clasică, pestă porcină africană sau boala veziculoasă a porcului  
*there has no incidence of foot-and-mouth disease, classical swine fever, African swine fever, or swine vesicular disease for the previous 30 days*
- c) toate vehiculele pentru transport sau containerele în care vor fi încărcate animalele conform standardelor internaționale pentru transportul animalelor vii trebuie să fi fost, anterior încărcării animalelor, curățate și dezinfectate cu un dezinfectant autorizat oficial și construite astfel încât fecalele, urina, așternutul și furajele să nu poată curge sau cădea din vehicul în timpul transportării.  
*any transport vehicles or containers in which they will be loaded conform to international standards for the transport of live animals, will have been previously cleaned and disinfected with an officially authorised disinfectant and so constructed that faeces, urine, litter or fodder cannot flow or fall out of the vehicle during transportation.*

Cod nr. Code No
--------------------

**VI. Garanții suplimentare:  
Supplementary guarantees:**

(garanții suplimentare când sunt solicitate în Anexa II și descrise în Anexa IV în aplicarea art. 2 (2) al ordinului privind condițiile de sănătate a animalelor și certificarea veterinară pentru importurile de animale vii din speciile bovine și porcine provenite din țări terțe.)  
(*Supplementary guarantees when required in Annex II and described in Annex IV in application of Article 2(2) of this Decision*).

**VII. Condiții suplimentare de sănătate  
Additional health conditions**

**Animalele descrise în acest certificat au fost supuse următoarelor teste cu rezultate negative și conform următoarelor garanții, după cum este solicitat în aplicarea articolului 2 al prezentului ordin<sup>1</sup>.**

*The animals described in this certificate have been subjected to the following test(s) with negative results and conform to the following guarantees, as required in application of Article 2 of this decision<sup>1</sup>.*

**VIII.** Toate testele la care se face referire în acest act au fost efectuate, cu excepția situațiilor unde este indicat altfel, în conformitate cu protocoalele stabilite în Anexa I a Deciziei 91/189/CEE  
*All tests referred to in this certificate have, except where otherwise indicated, been carried out according to the protocols set out in Annex I to Decision 91/189/EEC*

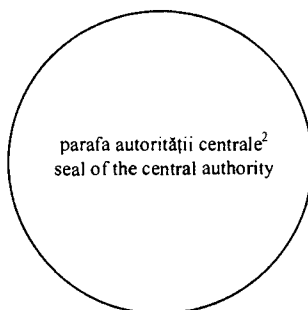
**IX.** Acest certificat este valabil 10 zile de la data îmbarcării  
*This certificate is valid for 10 days from the date of loading.*

Întocmit la ....., pe .....  
Done at (locul) on (data)  
(place) (date)



.....  
(semnătura medicului veterinar oficial)<sup>2</sup>  
(signature of official veterinarian)<sup>2</sup>

.....  
(numele cu majuscule, calificarea și titlul)  
(name in capital letters, qualification and title)



.....  
(contrasemnătura și numărul medicului oficial de la Direcția Sanitară Veterinară)<sup>2</sup>  
(countersignature and number of the senior veterinary official)<sup>2</sup>

.....  
(numele cu majuscule, funcția și titlul)  
(name in capital letters, qualification and title)

<sup>1</sup> Completați sau tăiați după cum solicită Statul Membru importator

Complete or delete as required by the importing Member State

<sup>2</sup> Semnătura și parafa trebuie să aibă culori diferite față de restul textului

The signature and the stamp must be in different color to that of the printing



**MODEL D****CERTIFICAT DE SĂNĂTATE A ANIMALELOR  
ANIMAL HEALTH CERTIFICATE****pentru animalele domestice din specia porcine destinate tăierii imediate  
for domestic animals of the porcine species for immediate slaughter**Cod nr. <sup>1</sup>  
Code No <sup>1</sup>

(Acest certificat se folosește numai în scopuri veterinare și originalul trebuie să însoțească transportul până ce acesta ajunge la postul de inspecție de frontieră. Se referă numai la animale de aceeași categorie, destinate tăierii imediate, transportate în același vagon de cale ferată, camion, avion sau vapor și transportate către aceeași destinație. Trebuie să fie completat în cursul unei perioade de 24 de ore înainte de îmbarcare și toate limitele de timp la care se referă expiră la acea dată).

*(This certificate is only for veterinary purposes and the original must accompany the consignment until it reaches the border inspection post. It covers only animals in the same category, immediate slaughter, transported in the same railway wagon, lorry, aircraft or ship and consigned to the same destination. It must be completed within 24 hours before loading and all time limits referred to expire on that date).*

Țara exportatoare: ..... Codul teritoriului .....

*Exporting country: Code of territory*

Ministerul: .....

*Ministry:*

Autoritatea emitentă competentă: .....

*Competent issuing authority*

Țara de destinație: .....

*Country of destination:*

Referință: .....

*Reference: (optional)*  
*(optional)*

Referință la însoțirea de către un certificat de bunăstare a animalelor: .....

*Reference to accompanying animal welfare certificate:*

I. Numărul de animale: .....

**Number of animals:** (în cuvinte)  
(in words)

II. Originea animalelor:  
**Origin of animals:**

Numele și adresa (adresele) exploatațiilor de origine:  
*Name(s) and address(es) of holding(s) of origin:*

.....  
.....  
.....

Animalele vor fi trimise de la (adresa completă a locului îmbarcării):  
*The animals will be sent from (full address of place of loading)*

.....  
.....  
.....

<sup>1</sup> Emis de autoritatea centrală competentă  
*Issued by the central competent authority*

Cod nr. Code No
--------------------

Numele și adresa expeditorului:  
*Name and address of consignor:*

.....

.....

**III. Destinația animalelor:**  
***Destination of animals:***

Numele și adresa destinatarului:  
*Name and address of consignee:*

.....

.....

Animalele vor fi trimise la (țara și locul de destinație):  
*The animals will be sent to (country and place of destination):*

.....

.....

cu:  
*by:*

Mijlocul de transport <i>Means of transport</i>	Vagon de cale ferată <i>Railway wagon</i>	Camion <i>Lorry</i>	Avion <i>Aircraft</i>	Vapor <i>Ship</i>
Identificare <sup>(1)</sup> <i>Identification<sup>(1)</sup></i>				
<sup>(1)</sup> Indicați numărul de înmatriculare, numărul zborului sau numele înregistrat, după caz <i>Indicate registration marks, flight number or registered name, as appropriate</i>				

**IV. Identificarea animalelor<sup>1</sup>:**  
***Identification of animals<sup>1</sup>:***

Identificarea <i>Identification</i>				Teste <i>Tests</i>
Marcări oficiale și alte marcări; crotalieri (indicați nr. și poziția) <sup>2</sup> <i>Official and other marks or brands (give number and position)<sup>2</sup></i>	Sex <sup>3</sup> Sex <sup>3</sup>	Rasa Breed	Vârsta (luni) <i>Age(months)</i>	Alte specificații <sup>4</sup> <i>Others<sup>4</sup></i>

<sup>1</sup> Când este necesar să se adauge mai multe animale, atunci trebuie folosită o listă separată care să conțină toate informațiile de mai sus și care să aibă pe fiecare pagină codul numeric al certificatului. Aceasta trebuie semnată și stampilată de către medicul veterinar oficial care face certificarea.

*When more animals need to be added, then a schedule must be used containing the above information and on each page the code No. and must be signed and stamped by the certifying official veterinarian.*

<sup>2</sup> Un crotaliu auzicular trebuie să includă codul ISO al țării de origine.

*An ear tag must include the ISO code of the country of origin*

<sup>3</sup> M = mascul; F = femelă; C = mascul castrat.

*M = male; F = female; C = castrated male.*

<sup>4</sup> Indicați litera de cod după cum este stabilit în Anexa IV, când se solicită o garanție suplimentară. Dacă se solicită un test suplimentar, se va menționa codul "AD" pentru boala lui Aujeszky și codul "TGE" pentru gastroenterita transmisibilă.

*Indicate the coded letter as laid down in Annex IV, when a supplementary guarantee is required. If an additional test is required, the code "AD" will be inserted for Aujeszky disease and the code "TGE" for transmissible gastroenteritis.*

Cod nr. Code No
--------------------

**V. Informații despre starea de sănătate:**  
**Health information:**

Eu, subsemnatul, medic veterinar oficial, prin prezenta certific că:  
*I, the undersigned official veterinarian, hereby certify:*

- (4) teritoriul descris în Anexa I, cu codul ....., versiunea ....., a fost în ultimele 24 luni liber de febră aftoasă și în ultimele 12 luni a fost liber de stomatita veziculoasă, pestă porcină clasică, pesta porcină africană, encefalomielite enteroviroza porcină (boala de Teschen), boala veziculoasă a porcului și exantemul veziculos și că nu s-au efectuat vaccinări împotriva nici uneia dintre aceste boli în ultimele 12 luni și că importarea animalelor vaccinate împotriva febrei aftoase și pestei porcine clasice este interzisă  
*that the territory described in Annex I, with code ....., version ....., has been free of foot-and-mouth disease for the past 24 months and for the past 12 months has been free of vesicular stomatitis, classical swine fever, African swine fever, porcine enteroviral encephalomyelitis (Teschen disease), swine vesicular disease, and vesicular exanema and that no vaccination has been carried out against any of these diseases for the past 12 months and that the importation of animals vaccinated against foot-and-mouth disease and classical swine fever is prohibited*
- (5) animalele descrise în acest certificat satisfac următoarele cerințe:  
*the animals described in this certificate meet the following requirements:*
- j) fie:  
*either:*
- III. au fost născute în teritorii precum cele descrise în secțiunea V.1. și au rămas acolo de la naștere<sup>1</sup>  
*they were born on the territory as described under V.1. and have remained there since birth<sup>1</sup>*
- sau:  
*or:*
- IV. au fost importate, cu nu mai puțin de 3 luni în urmă, dintr-un Stat Membru al Comunității Europene sau dintr-o țară care nu este membră a Comunității Europene, inclusă în lista anexată la Decizia Consiliului 79/542/CEE, în așa fel încât ele se referă la animale domestice din această specie, în conformitate cu condiții veterinare cel puțin la fel de stricte ca cerințele relevante ale Directivei 72/462/CEE, inclusiv orice decizie subsidiară<sup>1</sup>  
*they were imported, not less than three months ago, from a Member State of the European Community or from a non-member Country included in the list annexed to Council Decision 79/542/EEC, in so far as it covers domestic animals of this species, in accordance with veterinary conditions at least as strict as the relevant requirements of Directive 72/462/EEC, including any subsidiary decision<sup>1</sup>*
- k) au fost examinate astăzi și nu prezintă semne clinice de boală  
*they have been examined today and show no clinical signs of disease*
- l) nu au fost vaccinate împotriva febrei aftoase sau împotriva pestei porcine clasice  
*they have not been vaccinated against foot-and-mouth disease or against classical swine fever*
- m) nu sunt animale care trebuie să fie distruse sub incidența unui program național pentru eradicarea unor boli contagioase sau infecțioase, în cadrul unui program de eradicare  
*they are not animals which are to be destroyed under a national contagious or infectious disease eradication programme*
- n) fiecare animal a rămas, în ultimele 30 de zile sau de la naștere, dacă are vârsta mai mică de 30 de zile, într-o singură exploatație situată în centrul unui cerc cu diametrul de 20 km, unde conform constatărilor oficiale ale autorităților veterinare,  
*each animal has remained for the past 30 days, or since birth if less than 30 days old, on a single holding situated in the center of a circle 20 km in diameter where, according to official findings by the veterinary authorities of,*

.....  
(țara exportatoare)  
(exporting country)

<sup>1</sup> Tăiați ceea ce nu corespunde  
*Delete as appropriate*

Cod nr. Code No
--------------------

în ultimele 30 de zile nu a existat nici un caz de febră aftoasă, pestă porcină clasică, pestă porcină africană, boala veziculoasă a porcului, și  
*the past 30 days there has been no cases of foot-and-mouth disease, classical swine fever, African swine fever, and swine vesicular disease, and*

fie  
*either*

III. animalele vor fi trimise direct din exploatația de origine<sup>1</sup>  
*they will be sent directly from the holding of origin<sup>1</sup>*

sau:  
*or:*

IV. au trecut prin Centrul de colectare nr. ...., aprobat oficial de autoritățile competente, în conformitate cu Anexa II a Deciziei Comisiei 91/189/CEE<sup>1</sup>  
*they have passed through assembly center No. ...., officially approved by the competent authorities, in accordance with Annex II to Commission Decision 91/189/EEC<sup>1</sup>*

o) provin din exploatații unde nu a existat nici un semn de antrax în ultimele 30 de zile  
*they come from holdings on which there has been no evidence of anthrax for the past 30 days*

p) au fost ținute izolat continuu, în condiții aprobate de un medic veterinar oficial, față de toate animalele biongulate care nu sunt destinate exportului în Comunitate sau nu au un status de sănătate echivalent cu al acestor animale, luând în considerare timpul de aplicare pentru testele la care face referire acest certificat<sup>2</sup>  
*they have been continuously isolated, under conditions approved by an official veterinarian, from all cloved-hooven animals not intended for export to the Community or not of equivalent health status to such animals since the time of application of the first of the tests referred to in this certificate<sup>2</sup>*

q) au fost obținute direct dintr-o exploatație sau din exploatații, fără a trece printr-o piață.  
*they have been obtained directly from holdings without passing through any market.*

(6) Am primit o declarație de la proprietar/agent, prin care se arată că:  
*I have received a declaration from the owner/agent that:*

a) animalelor descrise în acest certificat nu li s-a administrat nici o substanță cu acțiune tireostatică, estrogenică, androgenică sau progestativă, în scopul îngrășării  
*the animals described in this certificate have not received any thyreostatic, oestrogenic, androgenic or gestagenic substances for fattening purposes*

b) până la ajungerea pe teritoriul Comunității Europene, animalele descrise în acest certificat nu vor veni în contact cu animale biongulate, altele decât bovinele și porcinele care întrunesc cerințele Deciziei 98/372/CE și nu vor ținute în nici un alt loc decât locul situat în centrul unui cerc cu diametrul de 20 Km unde, în conformitate cu constatările oficiale ale autorităților veterinare din:  
*until dispatched onto the territory of the European Community the animals described in this certificate will not come into contact with any cloven-hooved animals other than bovine or porcine animals meeting the requirements of Commission Decision 98/372/EC and will not be at any place other than a place situated at the center of a circle 20 km in diameter where, according to official findings by the veterinary authorities of*

.....  
 (țara exportatoare)  
 (exporting country)

nu s-a înregistrat în ultimele 30 de zile nici un caz de febră aftoasă  
*there has no incidence of foot-and-mouth disease for the previous 30 days*

<sup>1</sup> Tăiați ceea ce nu corespunde  
*Delete as appropriate*

<sup>2</sup> Tăiați dacă testele nu sunt solicitate  
*Delete if no tests are required*

Cod nr. Code No
--------------------

- c) toate vehiculele pentru transport sau containerele în care vor fi încărcate animalele conform standardelor internaționale pentru transportul animalelor vii trebuie să fi fost, anterior încărcării animalelor, curățate și dezinfectate cu un dezinfectant autorizat oficial și construite astfel încât fecalele, urina, așternutul și furajele să nu poată curge sau cădea din vehicul în timpul transportării.  
*any transport vehicles or containers in which they will be loaded conform to international standards for the transport of live animals, will have been previously cleaned and disinfected with an officially authorised disinfectant and so constructed that faeces, urine, litter or fodder cannot flow or fall out of the vehicle during transportation.*

**VI. Garanții suplimentare:  
Supplementary guarantees:**

(garanții suplimentare, când sunt solicitate în Anexa II și descrise în Anexa IV în aplicarea art. 2(2) al prezentului ordin)  
*(supplementary guarantees when required in Annex II and described in Annex IV in application of Article 2(2) of this Decision)*

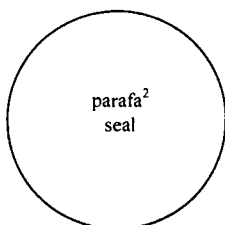
**VII. Condiții suplimentare de sănătate  
Additional health conditions**

Animalele descrise în acest certificat au fost supuse următoarelor teste cu rezultate negative și conform următoarelor garanții, după cum este solicitat în aplicarea articolului 2 al prezentului ordin<sup>1</sup>.  
*The animals described in this certificate have been subjected to the following test(s) with negative results and conform to the following guarantees, as required in application of Article 2 of this decision<sup>1</sup>.*

- VIII.** Toate testele la care se face referire în acest act au fost efectuate, cu excepția situațiilor unde este indicat altfel, în conformitate cu protocoalele stabilite în Anexa I a Deciziei 91/189/CEE  
*All tests referred to in this certificate have, except where otherwise indicated, been carried out according to the protocols set out in Annex I to Decision 91/189/EEC*

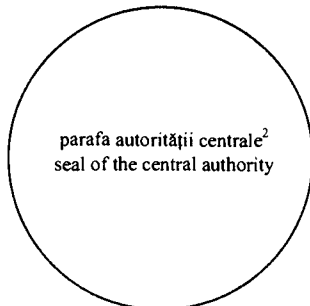
- IX.** Acest certificat este valabil 10 zile de la data îmbarcării  
*This certificate is valid for 10 days from the date of loading.*

Întocmit la ....., pe .....  
*Done at (locul) on (data)*  
*(place) (date)*



.....  
*(semnătura medicului veterinar oficial)²*  
*(signature of official veterinarian)²*

.....  
*(numele cu majuscule, calificarea și titlul)*  
*(name in capital letters, qualification and title)*



.....  
*(contrasemnătura și numărul medicului oficial de la Direcția Sanitară Veterinară)²*  
*(countersignature and number of the senior veterinary official)²*

.....  
*(numele cu majuscule, funcția și titlul)*  
*(name in capital letters, qualification and title)*

<sup>1</sup> Completați sau tăiați după cum se solicită  
*Complete or delete as required*

<sup>2</sup> Semnătura și parafa trebuie să aibă culori diferite față de restul textului  
*The signature and the stamp must be in different color to that of the printing*

## GARANȚII SUPLIMENTARE

ce trebuie acordate de teritoriul din care se face exportul, solicitate în anexa nr. II în aplicarea art. 2 alin. (2)

## SUPPLEMENTARY GUARANTEES

to be provided by the exporting territory when required in Annex II in application of Article 2(2)

a) Animalele descrise în acest certificat au reacționat negativ la testarea pentru virusul febrei aftoase, efectuată prin raclat laringo-traheal (testul probang).

The animals described in this certificate have reacted negatively to a foot-and-mouth virus test carried out by the laryngo-pharyngeal scrape method (probang test).

b) Animalele descrise în acest certificat au reacționat negativ la un test serologic efectuat pentru detectarea prezenței anticorpilor antiaftoși.

The animals described in this certificate have reacted negatively to a serological test carried out to detect the presence of foot-and-mouth antibodies.

c) Animalele descrise în acest certificat au fost izolate în ultimele 14 zile înaintea exportului într-o stațiune de carantină, în teritoriul de origine, sub supravegherea unui

medic veterinar oficial; nici un animal din adăposturile de izolare nu a fost vaccinat împotriva febrei aftoase într-o perioadă de 21 de zile care a precedat exportul și nici un alt animal decât cel care face parte din transport nu a fost introdus în aceste adăposturi în aceeași perioadă.

The animals described in this certificate have been isolated for at least 14 days immediately prior to loading for export at a quarantine station in the territory of origin under the surveillance of an official veterinarian, no animal on the premises of isolation having been vaccinated against foot-and-mouth disease during the 21 days preceding exportation and no animal other than those forming part of the consignment having been introduced to the premise of isolation during the same period.

## EFECTIVE SAU REGIUNI LIBERE DE LEUCOZĂ ENZOOTICĂ BOVINĂ (LEB)

1. Un efectiv este definit ca liber de leucoză enzootică bovină atunci când:

a) (i) nu există vreo evidență privind prezența leucozei enzootice bovine în aceste efective pentru o perioadă de cel puțin 2 ani; și

(ii) efectivul a fost supus, cu rezultat negativ, la două testări de efectiv în direcția leucozei enzootice bovine, la un interval nu mai mic de 14 luni și nu mai mare de 12 luni, fiecare test de efectiv constând în unul dintre testele serologice aprobat, aplicat tuturor bovinelor din acest efectiv în vârstă de peste 24 de luni la data efectuării testului; sau

b) regiunea în care este situat efectivul poate fi considerată regiune liberă de leucoză enzootică bovină, statut furnizat de statusul fiecărui efectiv care nu este la momentul respectiv suspendat prin prevederile paragrafului 5.

2. O regiune devine liberă de leucoză enzootică bovină atunci când:

a) cel puțin 99,8% din efectivele de bovine au statusul de efectiv liber de leucoză enzootică bovină; sau

b) (i) nu există nici o evidență oficială privind prezența leucozei enzootice bovine în regiune de cel puțin 3 ani; și

(ii) toate efectivele de bovine din regiune au fost supuse cel puțin la un test de efectiv, conform descrierii din paragraful 1; și

(iii) cel puțin 10% din efectivele de bovine din regiune, selectate la întâmplare, au fost supuse, cu rezultat negativ,

la cel puțin două teste de efectiv pentru leucoză enzootică bovină, astfel cum este descris în paragraful 1.

3. Un efectiv își menține statusul de efectiv liber de leucoză enzootică bovină atât timp cât:

a) nu există vreo evidență oficială privind prezența leucozei enzootice bovine în acest efectiv;

b) toate bovinele din efectiv au fost născute acolo sau au fost introduse din efectiv având status de libere de leucoză enzootică bovină; și

c) într-o perioadă de 3 ani de când efectivul a fost declarat liber de leucoză enzootică bovină și la intervale nu mai mari de 3 ani de atunci, acesta a fost supus, cu rezultat negativ, la un test de efectiv descris în paragraful 1.

4. O regiune își menține statusul de liberă de leucoză enzootică bovină atât timp cât:

a) în fiecare an o anumită proporție a efectivelor din regiune, alese la întâmplare și suficiente ca număr pentru a demonstra într-o rată de confidență de 99% că nu mai mult de 0,2% din efective sunt infectate cu leucoză enzootică bovină, a fost supusă la un test de efectiv descris în paragraful 1; sau

b) în fiecare an o anumită proporție a efectivelor din regiune, suficient de mare ca număr pentru a cuprinde cel puțin 20% din bovinele existente în regiune, în vârstă de peste 24 de luni, a fost supusă cu rezultat negativ la un test de efectiv pentru leucoză enzootică bovină, descris în paragraful 1.

5. Statusul de liber de leucoză enzootică bovină al unui efectiv este suspendat atunci când:

a) condițiile descrise în paragraful 3 își încetează aplicabilitatea; sau

b) unul sau mai multe animale au reacționat pozitiv la unul dintre testele serologice descrise în anexa nr. I la Decizia nr. 91/189/CEE.

6. Statusul de liber de leucoză enzootică bovină al unei regiuni este suspendat atunci când:

a) condițiile descrise în paragraful 4 își încetează aplicabilitatea; sau

b) leucoza enzootică bovină este confirmată la mai mult de 0,2% din efectivele de bovine din regiune.

7. Statusul de liber de leucoză enzootică bovină al unui efectiv este restabilit atunci când:

a) orice animal reagent și, dacă animalul reagent este vacă de reproducție, produșii săi din fermă au fost eliminați sub supravegherea unei autorități veterinare, prin tăiere, exceptându-se cazul în care autoritatea competentă poate acorda o derogare de la necesitatea îndepărtării produșilor vacilor reagente, dacă aceasta este satisfăcută de faptul că animalele/animalul au/a fost separate/separat de aceștia (produșii lor) imediat după fătare; și

b) (i) dacă suspendarea acestui status este rezultatul unui test pozitiv pentru un singur animal, efectivul a fost

supus, cu rezultat negativ și într-o perioadă de nu mai puțin de 3 luni după suspendarea la care se face referire la paragraful 7a), la un test de efectiv, conform celui descris în paragraful 1; sau

(ii) dacă suspendarea a fost rezultatul unui test pozitiv la mai mult de un animal, efectivul a fost supus la două testări de efectiv, conform procedurii descrise la paragraful 1, primul fiind aplicat într-o perioadă nu mai mare de 3 luni după suspendarea la care se referă paragraful 7a), iar cel de-al doilea într-o perioadă nu mai mică de 4 luni și nu mai mare de 12 luni, testele incluzând orice produs al vacii reactante reținut în fermă prin derogarea la care face referire paragraful 7a), având în vedere vârsta acestuia la momentul testării; și

c) a fost efectuată ancheta epizootologică pentru toate efectivele care au avut relații epizootologice cu efectivul infectat.

8. Statusul de regiune liberă de leucoză enzootică bovină este restabilit atunci când:

a) cel puțin 99,8% din efectivele de bovine din regiune au status de efective libere de leucoză enzootică bovină; și

b) cel puțin 20% din efectivele de bovine din regiune au fost supuse, cu rezultate negative, la două teste de efectiv, astfel cum sunt descrise în paragraful 1, la un interval nu mai mic de 4 luni, dar nu mai mare de 12 luni.

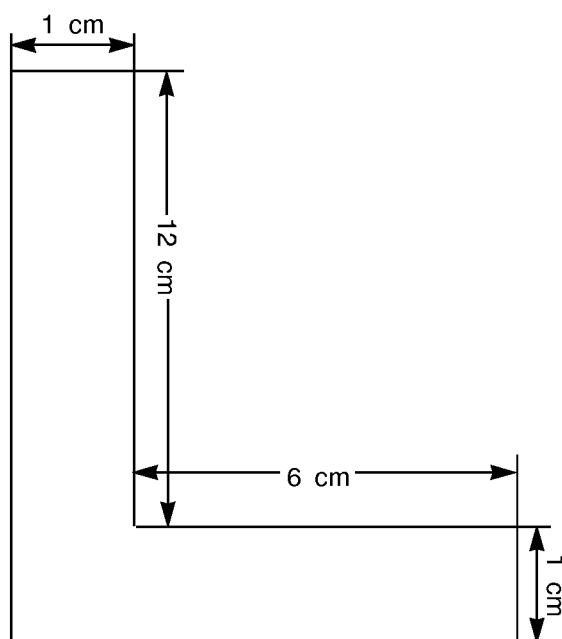
*ANEXA Nr. VI*

#### MARCAJUL

##### care se aplică animalelor din specia bovine, depistate pozitiv la leucoza enzootică bovină

Un marcaj permanent, având dimensiunile indicate mai jos, este aplicat pentru a fi vizibil din cel puțin două locuri

din spatele fiecărui animal (crupa stângă și dreaptă), folosindu-se tehnica definită drept „criomarcare“.



# Regia Autonomă Monitorul Oficial în pas cu timpul

Centrul pentru relații cu publicul  
Șos. Panduri nr. 1, bloc P33, parter, sector 5, București

Tel.: 411.58.33  
Fax: 410.77.36

E-mail: multimed@bx.loginet.ro  
Website: www.monitoruloficial.ro

## PROMPT, COMOD, MODERN ȘI UȘOR DE UTILIZAT

Prompt, comod, modern - prin procurarea electronică a Monitorului Oficial al României atât în sistem abonament, cât și selectiv, a anumitor numere ale Monitorului Oficial al României sau acte normative.

Cu ajutorul unui „motor de căutare” se poate regăsi cu ușurință un act normativ din perioada 22 decembrie 1989 până la zi, după orice criteriu sau orice combinație de criterii de căutare, răspunsul foarte rapid constând în prezentarea actelor găsite - funcție de criteriile de căutare selectate - cu menționarea titlului actului și a numărului monitorului în care a fost publicat.

## ACCESIBILITATE

Prețul unui abonament pe anul 2002 la Monitorul Oficial al României, Partea I și Partea I numere bis - Legi, decrete, hotărâri și alte acte - este de 192 USD pentru un echipament de tip server sau monopost. În condițiile în care dispuneți de rețea, pentru fiecare utilizator final contravaloarea prestației este de 8 USD/lună, acordându-se o reducere de 20% pentru o rețea cu mai mult de cinci stații de lucru.

## OPERATIVITATE

Transmiterea Monitorului Oficial al României se face prin e-mail, zilnic, pe măsura apariției acestuia, intrându-se în posesia lui în ziua tipării. Fiecare Monitor Oficial este cuprins într-un fișier de tip PDF și se citește cu Acrobat Reader, ceea ce înseamnă că pentru a recepționa și a utiliza informația legislativă vă este suficient contul de e-mail și Acrobat Reader, aplicație ce se poate lua gratuit de pe Internet (www.adobe.com).

## DIVERSITATE

Abonament pe anul 2002 la Monitorul Oficial al României, Partea I, în limba maghiară - 120 USD

Abonament pe anul 2002 la Monitorul Oficial al României, Partea a II-a - Dezbateri parlamentare - 190 USD.

Abonament pe anul 2002 la Monitorul Oficial al României, Partea a III-a - Publicații și anunțuri - 60 USD.

Abonament pe anul 2002 la Monitorul Oficial al României, Partea a IV-a - Publicații ale agenților economici - 228 USD.

Abonament pe anul 2002 la Monitorul Oficial al României, Partea a VI-a - Achiziții publice - 180 USD.

Prin aceleași mijloace multimedia (e-mail, CD, dischete):

- colecția electronică a Monitorului Oficial din perioada 1989-2001 (312 USD)
- selecții Monitorul Oficial, Partea I, Partea a II-a, Partea a III-a, Partea a IV-a, Partea a V-a, Partea a VI-a (0,08 USD/pag.)
- versiunea electronică a lucrării "Actele publicate în Monitorul Oficial al României, Partea I - 22 decembrie 1989 - 31 ianuarie 2001" - lucrare ce cuprinde titlurile actelor normative publicate în perioada menționată cu indicarea actelor normative ce au adus modificări și/sau completări (15 USD)

Prețurile includ T.V.A.

Plata se face în lei, la cursul de schimb (B.N.R.) din ziua efectuării plății.

## COLECȚII TEMATICE pe suport electronic

Legislație privind jocurile de noroc.....	2,3 USD
Legislație în domeniul asistenței medicale.....	7,8 USD
Legislație privind normele de medicina muncii.....	3,5 USD
Legislație privind dezvoltarea regională a României și regimul zonelor defavorizate*.....	3,7 USD
Legislația vicii și vinului*.....	4,3 USD
Reglementări privind circulația pe drumurile publice.....	2,3 USD
Legislație în domeniul silviculturii și protecției vânătorii*.....	9,1 USD
Legislație privind investițiile directe și dezvoltarea activității economice*.....	0,7 USD
Reglementări privind concesionările în domeniul sanitar-veterinar.....	1,4 USD
Impozitul pe venit.....	6,1 USD
Reglementări privind locuința - ediția a II-a.....	7,8 USD
Sistemul public de pensii și alte drepturi de asigurări sociale.....	3 USD
Circulația rutieră.....	20 USD

## COLECȚII TRILINGVE pe suport electronic

	Preț în USD/versiune		
	română	franceză	engleză
Vol.19 - Legea protecției mediului.....	1,7	3,8	3,6
Vol.20 - Reglementări privind locuințele trecute în proprietatea statului.....	3,1	6,4	6,6
Vol.22 - Organizarea și funcționarea Consiliului Legislativ.....	1,8	3,8	3,8
Vol.25 - Legea privind dreptul de autor și drepturile conexe.....	2,1	4,4	4,2
Vol.26 - Lege privind procedura reorganizării și lichidării judiciare*.....	1,4	3	3
Vol.27 - Lege privind desfășurarea în siguranță a activităților nucleare.....	1,1	2,5	2,4
Vol.28 - Legea apelor.....	2,4	5,4	5,1
Vol.29 - Lege privind organizarea și funcționarea Consiliului Economic și Social.....	0,3		0,6
Vol.30 - Lege privind desfășurarea în siguranță a activităților nucleare.....	1,1	2,5	2,5
Vol.31 - Amenajarea teritoriului național*.....	0,5	1	1
Vol.32 - Societăți comerciale. Registrul comerțului*.....	3,6	7,8	7,7
Vol.33 - Legislație bancară.....	2,9	6,2	6,2
Vol.34 - Avocatul Poporului.....	1,4	2,8	2,9
Vol.35 - Dezvoltarea regională în România.....	0,3	0,8	0,7
Vol.37 - Proprietatea publică și concesionile.....	1	2,1	2,1
Vol.38 - Prevenirea și sancționarea spălării banilor.....	0,4	0,8	0,8
Vol.40 - Dezvoltarea regională în România și regimul zonelor defavorizate*.....	4	8,4	8,3
Vol.41 - Investiții directe și dezvoltarea activității economice*.....	0,8	1,6	1,5
Vol.42 - Ordinea publică, apărarea și siguranța națională.....	2	4,4	4,3
Vol.43 - Consiliul Legislativ. Curtea Supremă de Justiție.....	3,5	6,9	6,9
Vol.44 - Accesul la propriul dosar și deconspirarea securității ca poliție politică.....	0,6	1,3	1,2
Vol.46 - Reglementări privind administrația publică locală și alegerile locale.....	3,2	7,1	7,8
Vol.47 - Asigurări și reasigurări în România.....	0,6	1,2	1,1
Vol.48 - Fondul funciar.....	7,2	15,3	14,8
Vol.49 - Reglementări privind locuința.....	3,3	7,1	6,8
Vol.50 - Alegeri parlamentare și prezidențiale.....	3,8	8,2	8,2
Vol.51 - Societatea Română de Radiodifuziune și Societatea Română de Televiziune.....	1	2,2	2,2
Vol.52 - Prevenirea, descoperirea și sancționarea faptelor de corupție.....	0,5	1	1
Vol.53 - Reglementări privind corupția și crima organizată.....	1,3	2,8	2,8
Vol.54 - Legislație privind privatizarea societăților comerciale din turism.....	0,7	1,4	1,4
Vol.55 - Statutul funcționarilor publici.....	2,1	4,4	4,2
Vol.56 - Administrația publică locală.....	4,1	8,5	8,5
Vol.57 - Protecția copilului.....	5,6	11,8	11,6
Vol.58 - Regimul juridic al unor imobile preluate în mod abuziv.....	1,4	2,8	2,7

\* Întrucât modificările intervenite în cuprinsul actelor normative au avut loc după data prelucrării informației, actualizarea acestora se va face într-o ediție viitoare.

EDITOR: PARLAMENTUL ROMÂNIEI — CAMERA DEPUTAȚILOR

Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, str. Izvor nr. 2-4, Palatul Parlamentului, sectorul 5, București, cont nr. 2511.1-12.1/ROL Banca Comercială Română — S.A. — Sucursala „Unirea” București și nr. 5069427282 Trezoreria sector 5, București (alocat numai persoanelor juridice bugetare).

Adresa pentru publicitate: Centrul pentru relații cu publicul, București, șos. Panduri nr. 1, bloc P33, parter, sectorul 5, tel. 411.58.33 și 411.97.54, tel./fax 410.77.36.

Tiparul: Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, tel. 490.65.52, 335.01.11/2178 și 402.21.78, E-mail: ramomrk@bx.loginet.ro, Internet: www.monitoruloficial.ro